





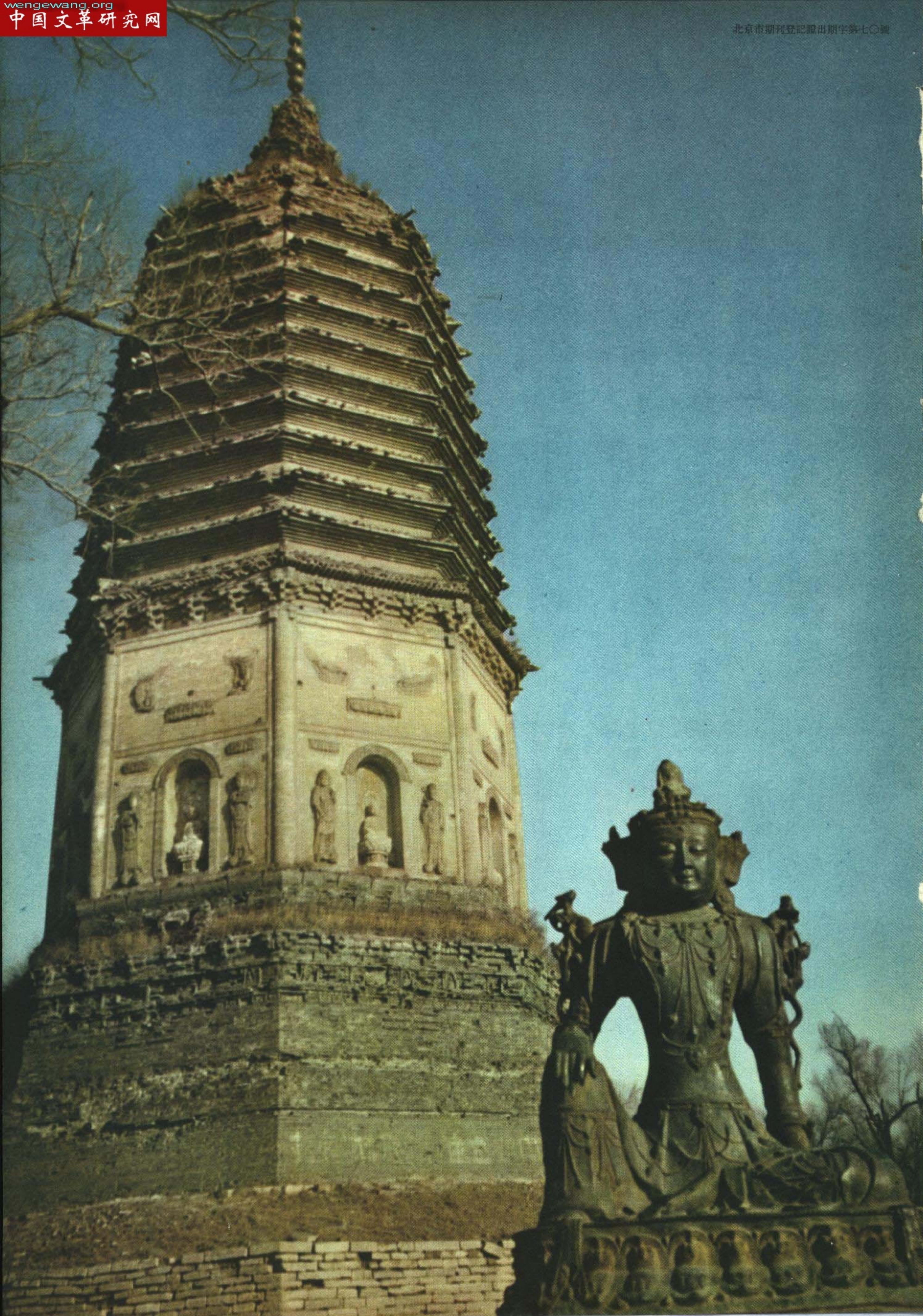
廣東木瓜 木瓜是華南水果的一種，味香甜，含有多量的葡萄糖，人們也愛用它來燒菜、煨湯。圖為廣州市郊農民在果園裡採摘木瓜情形。

封面說明：我國華北、華東、東北、中南、西北、西南等區都產棉花。河南省靈寶縣是黃河沿岸的一個重要棉產區。該縣大王鄉棉農張淑榮正在棉田裡摘花。 彭華士攝影



抱 娃 娃 組 東北吉林省敦化縣民主村成記號屯的農忙抱娃娃組。為了使農村廣大勞動婦女在生產上發揮更大的作用，在自願互助的基礎上，把農村無勞動力的老太太們組織起來成立農忙抱娃娃組。農忙時，孩子們在這裡受到遇到的照護，保障了身體健康，使有孩子的母親們能够更加安心地在田野裡工作。同時老太太們帶娃娃都能得到合理的工資，解決了她們生活上的問題。

封底說明：遼陽白塔建築於金代（公元一一一五至一二三四年），高七十一公尺二十一公分，磚築實心，有八角十三層。塔前的銅佛像，原在廣佑寺內，該寺清末已頽廢不存，佛像移此地。 敦恩洪攝影





"斯大林全集"中文版第一卷已於十月二十五日在全國二十五個城市同時發行。"斯大林全集"中文版的開始出版，將使中國人民能够更好地學習馬克思、恩格斯、列寧、斯大林的學說，對我國向社會主義和共產主義的偉大目標前進的國家建設事業，無疑地是具有重大意義的。這是北京中國人民大學的學生在翻閱剛拿到的"斯大林全集"中文版第一卷。



蘇聯專家對我國水利建設有很大貢獻，在短短幾年中幫助我們修建了許多水庫和大型水閘，並節省了大量器材。這是蘇聯專家布可夫在三河閘幫助檢查閘門的啓閉效能。

真誠無私的援助

蘇聯土木建築專家耶夫列莫娃（中）在鞍山鋼鐵公司指導中國製圖員高壽花（左）和舒汝蓮製圖。

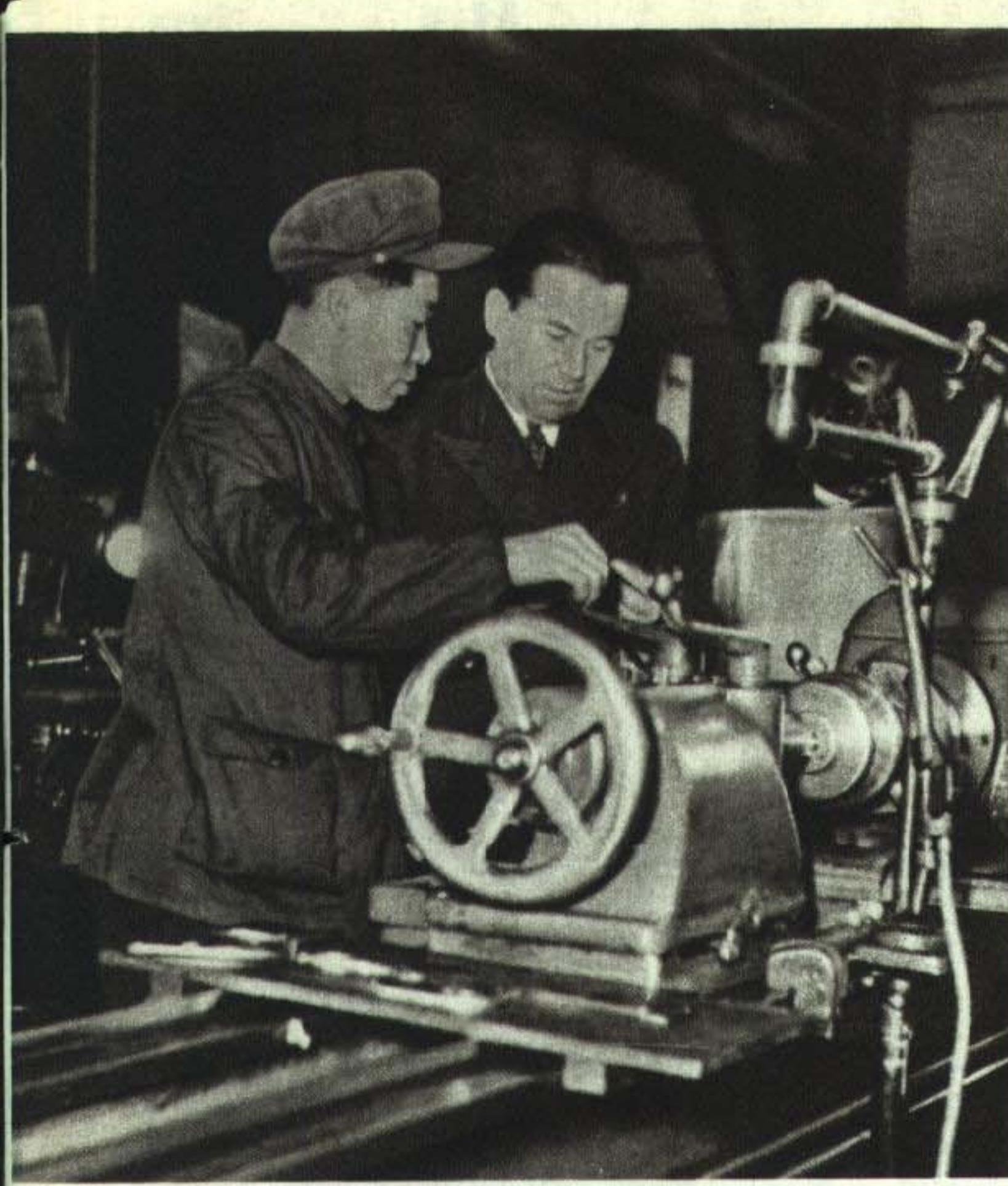


時常，在首都和各地的報刊上，登載着我國工人、職員、工程師、農業科學工作者、學者等關於向蘇聯專家學習、感謝蘇聯真誠無私地幫助我國進行建設的文章和通訊。

在過去三年我國的經濟恢復時期裡，蘇聯政府根據中蘇友好同盟互助條約和其它協定，除了通過貸款、貿易、經濟合作等方式給了我國以巨大援助外，並應我國的邀請，派來各業的設計專家和技術專家。他們不僅用最先進的技術來幫助我國進行建設，還把這種技術毫無保留地傳授給我們，使我們能很快地掌握了技術，自己進行建設。

這些有着高深的理論修養、豐富的工作經驗和高度國際主義精神的專家們，處處為着我國人民的偉大建設事業着想，不論在工地或車間，在礦場或田野裡……他們的忘我勞動所表現的感人事蹟是數不勝數的。我國經濟恢復工作的迅速完成，是和蘇聯的援助與專家們的勞作分不開的。

從今年起，我國開始了第一個五年計劃的經濟建設時期。根據今年夏天中蘇兩國商談的結果，在今後七年內，蘇聯將幫助我國新建和改建九十一個大企業；連同過去三年來幫助我國設計的五十個企業在內，到一九五九年為止，蘇聯政府將幫助我國新建和改建一四



蘇聯專家柯拉沙夫賽夫幫助瀋陽機械一廠製造了中國第一台1Д63A車床。他正在幫助該廠優秀工人馬鳴賀工作。

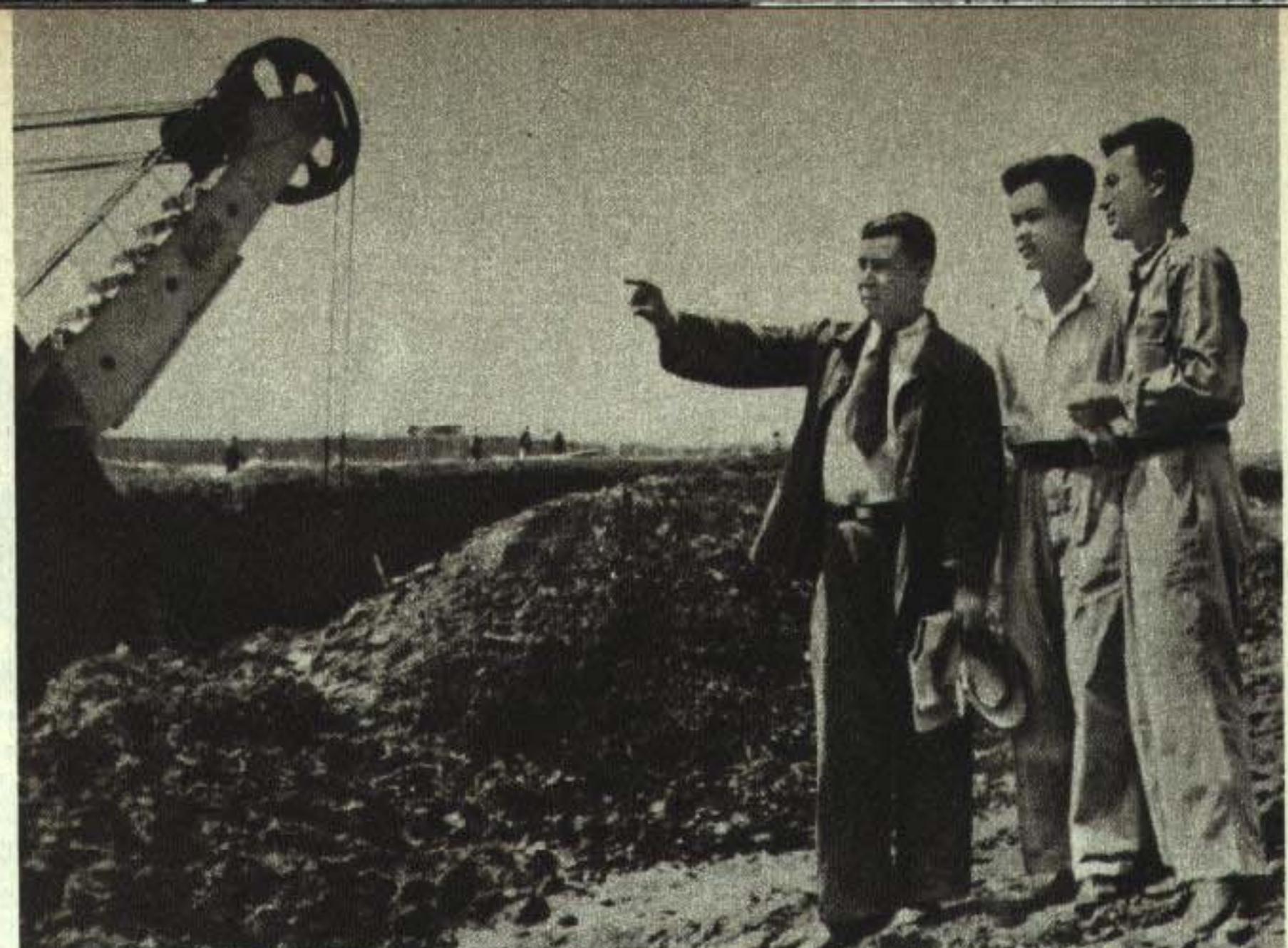
一項規模巨大的工程，其中包括鋼鐵聯合企業、有色冶金企業、煤礦、煉油廠、機器製造廠、汽車廠、拖拉機製造廠和電力站等。

必須指出：蘇聯所給予我國的這種巨大援助是從頭到尾的，就是說，從選擇廠址、收集設計基礎材料、確定企業的設計任務書、進行設計、供應設備、指導建築安裝和開工運轉，一直到新產品製造、無償地供給製造新產品材料資料等，都是面面俱到的。

十分明顯，當這些企業建成以後，我國將成為一個自己有獨立工業的國家，我們的工業化將獲得一個穩固的基礎。到那時候，我國就將不但能够製造各種輕工業機器來發展紡織、食品等輕工業，進一步滿足人民日常生活的需要，並且能够製造拖拉機等農業機器和化學肥料，使新式的農業大規模地發展起來。同時，有了這些重工業，我國現代化的交通運輸業也將大大發展，我國國防也將更加鞏固了。

這是一件對鞏固世界和平有極大意義的事。

在蘇聯偉大的、全面的、長期的、無私的援助之下，在共產黨和毛主席的領導下，中國人民正滿懷信心地進行着中國歷史上從來沒有的最偉大的事業——逐步過渡到社會主義。為這個事業而奮鬥，是中國人民的無上光榮。

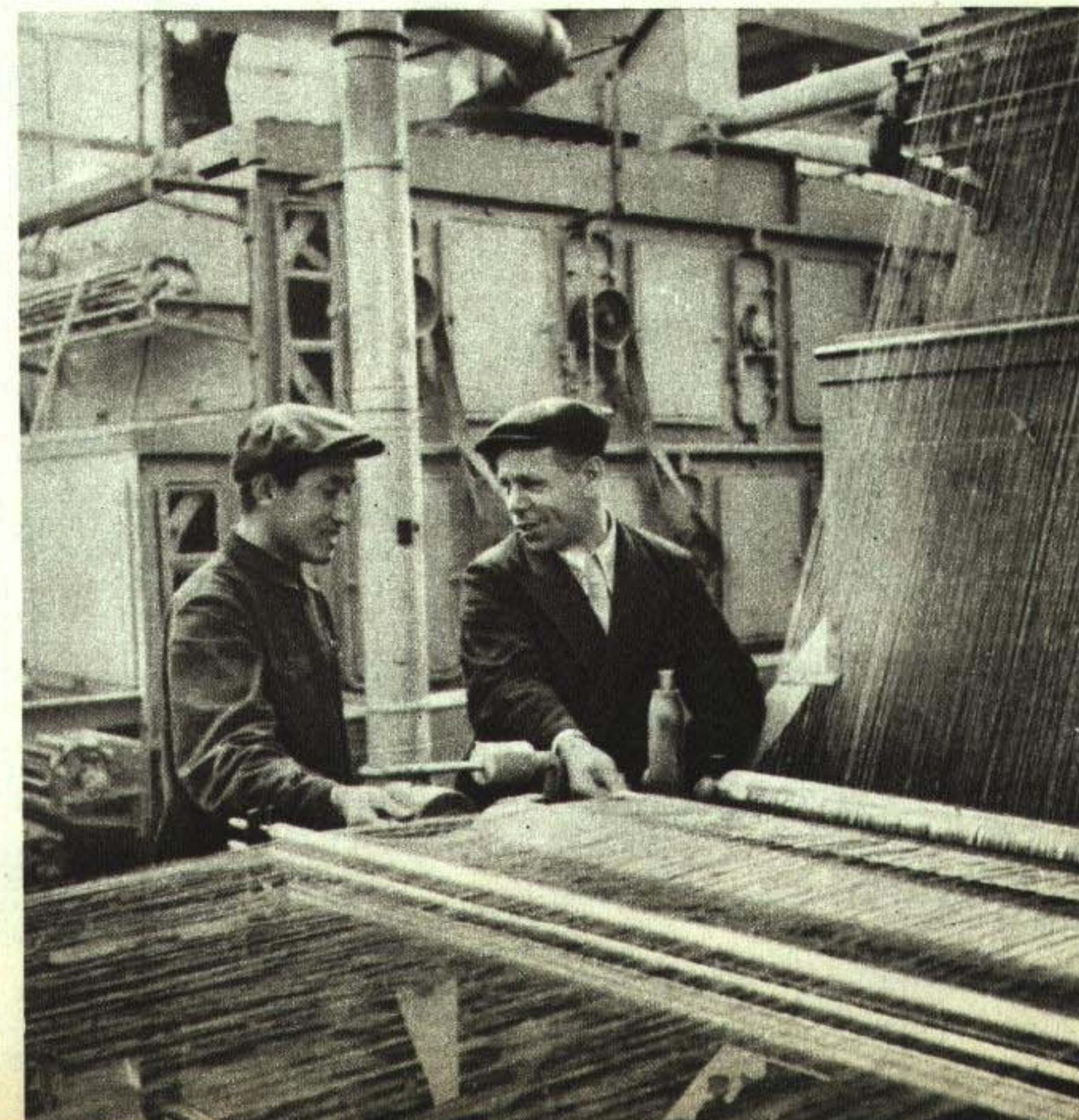


中國第一個機械化採煤的阜新海州露天礦是在蘇聯專家的幫助下迅速建成的。該礦從設計到生產只用了二年零兩個月的時間。圖為蘇聯專家格里布可夫（左）和阜新海州露天礦礦長黃育中（右）在工地上研究工作。



蘇聯農學專家盧森科（左），在中國三年中，向我們介紹了深耕、合理施肥、小麥密植、水稻的旱直播等先進的耕作技術。在他的幫助下，國營雙橋農場的棉花和小麥每畝平均產量提高了四倍到五倍。一九五一年，河北省黃驛縣遭受蝗蟲災害，中央人民政府農業部派飛機到該地協助滅蝗，蘇聯專家盧森科亦赴現場了解災情，幫助工作。

我國新建的近代化的哈爾濱亞麻紡織廠，不但機器全部是蘇聯的最新出品，並且還有蘇聯專家擔任技術指導工作，幫助我們培養了能獨立生產的一整批工人和技術人材。





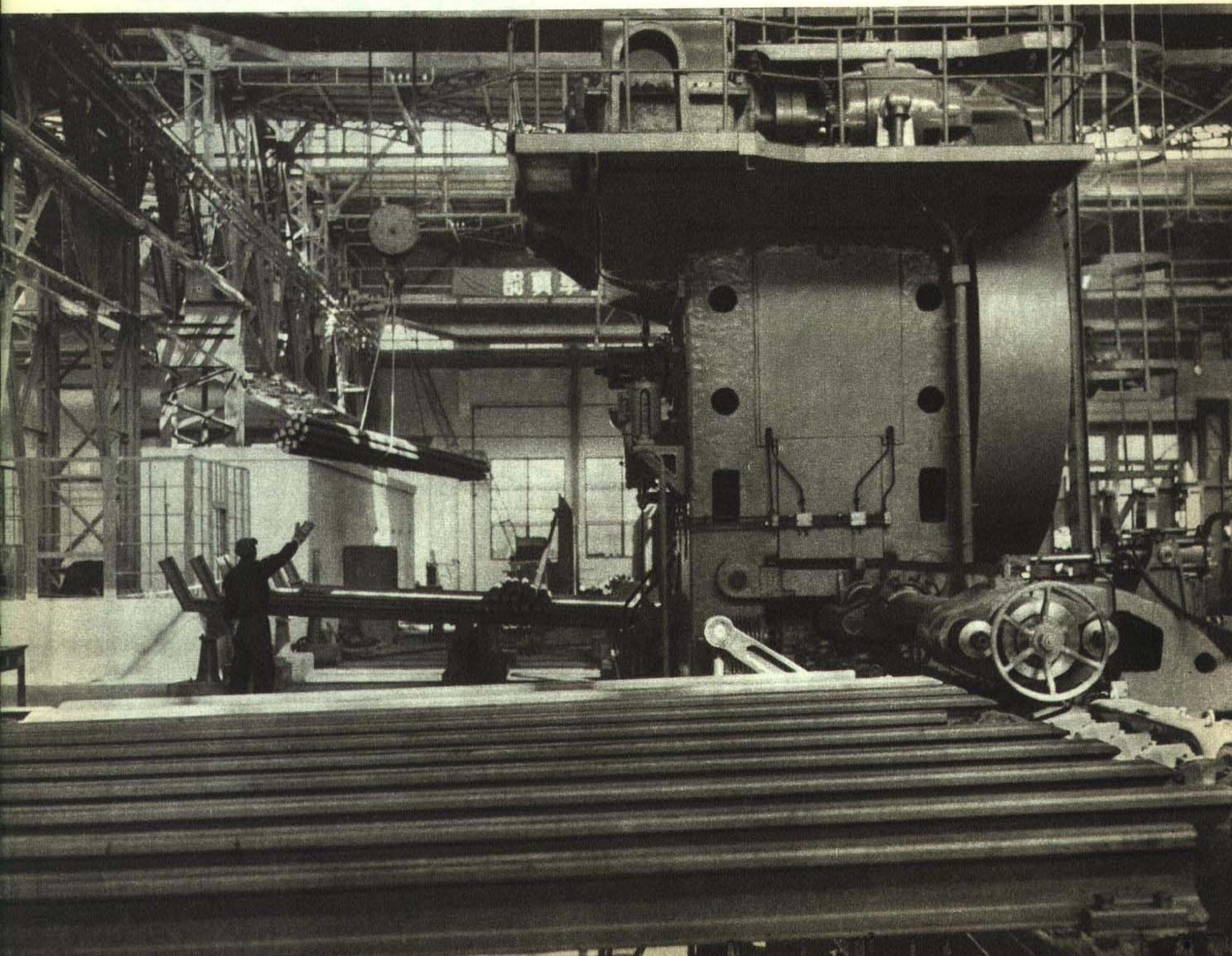
蘇聯電氣安裝專家卓夫格諾德尼幫助該廠工人解決電氣方面的許多疑難問題。他與工作們正在檢查軋管機上的電氣裝置。

第一根無縫鋼管



精整工段段長張朝恒將自己從蘇聯無縫鋼管廠學得的關於矯正機的性能講給矯正小組的工人們聽。

無縫鋼管廠準備開工生產，起重機將鋼坯放在切斷機的自動架床上。



流光著文

今年十月二十七日，中國歷史上第一根無縫鋼管在鋼都鞍山誕生了。

新建的鞍鋼無縫鋼管廠，經過一個多月的試車和驗收，這天下午開始了熱試軋。熱試軋之前，工人們走上了各自的崗位，幫助建廠的蘇聯專家們也到現場來指導。工人們充滿着信心，但也懷着初次嚐試的擔心。時針向前轉動着，人們的心情越來越緊張了。

兩點半，命令熱試軋的汽笛響了。通紅的鋼坯從一千二百度的高溫加熱爐裡吐出來，迅速地鑽進了穿孔機。當穿孔機裡剛剛露出火紅的鋼管頭時，人們就歡呼起來：“出來了！出來了！”真的，鋼管已經整個地出來了。所有在場的人都為這歷史時刻熱烈地鼓掌慶祝。

鋼管在人们的歡呼聲中繼續向前滾去，經過了軋管機、均整機、定徑機……，直到最後一個工序。在整個的生產過程中，並沒有工人們繁忙操作的現象；少數工人坐在工作台上，按着不同的電鈕，鋼坯就自動地經過各種工序，最後變成了合乎規格的鋼管。

一位蘇聯專家立刻和在場參觀的中共鞍山市委書記以及經理們握手祝賀。隨着他向工人們說道：“這是你們建設的！”“這是蘇聯政府和蘇聯專家幫助的成果。”市委書記感激地回答。因為這個工廠從設計到機器安裝，都是在蘇聯專家的指導下進行的，各種最新式設備是從蘇聯運來的，四十名生產中的骨幹也曾經在蘇聯無縫鋼管廠裡經過了一番學習。



青年工人盧德新自蘇聯無縫鋼管廠學習歸來後，已能熟練地掌握技術，現任穿孔組組長。盧德新正在操作箱前調整穿孔機的角度和導板的距離。

蘇聯專家却謙遜地說，這是中蘇友誼的結晶。

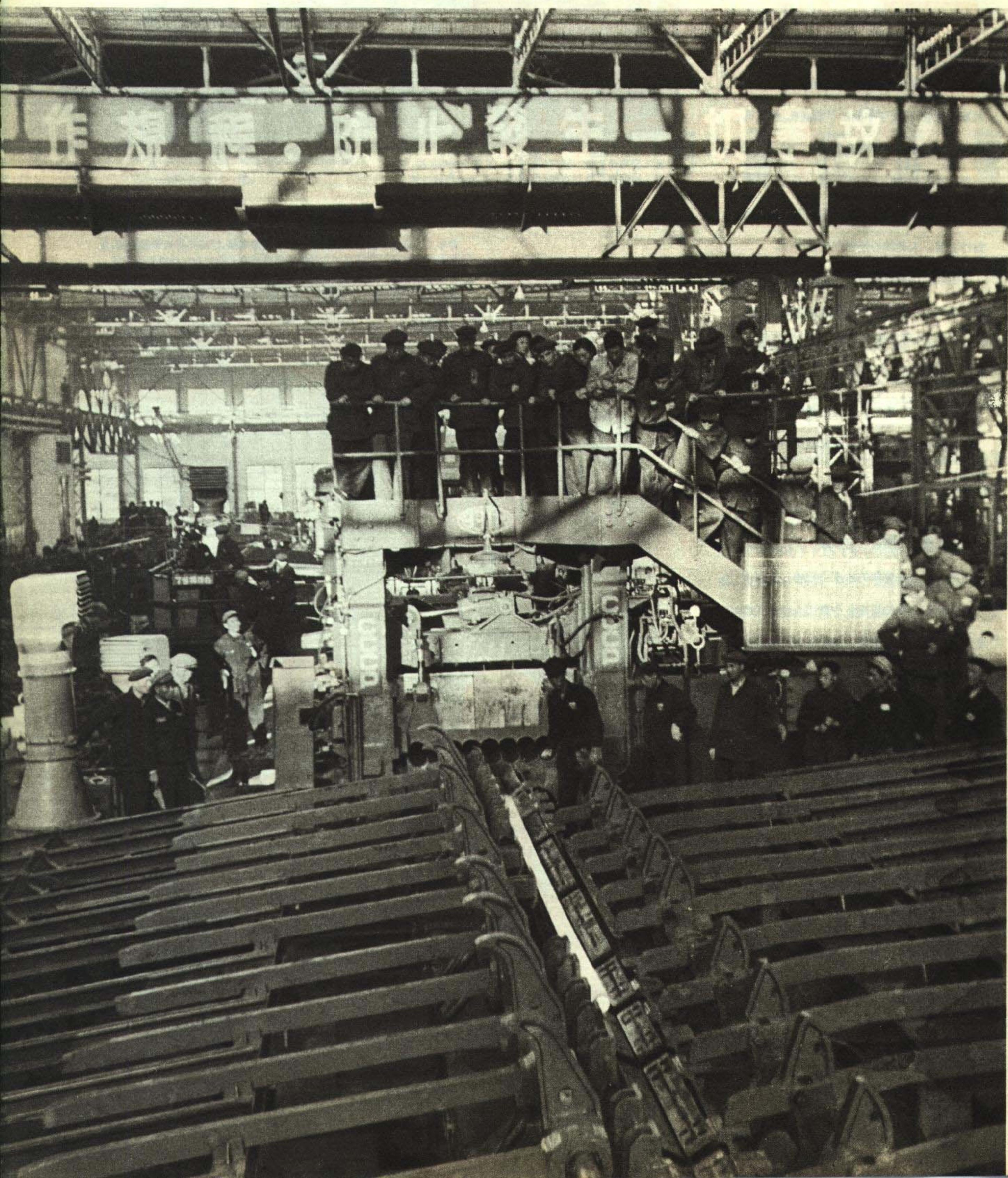
軋出的這根鋼管已經通過了自動化的稱量器，足見它的重量和尺寸都合乎規格。蘇聯

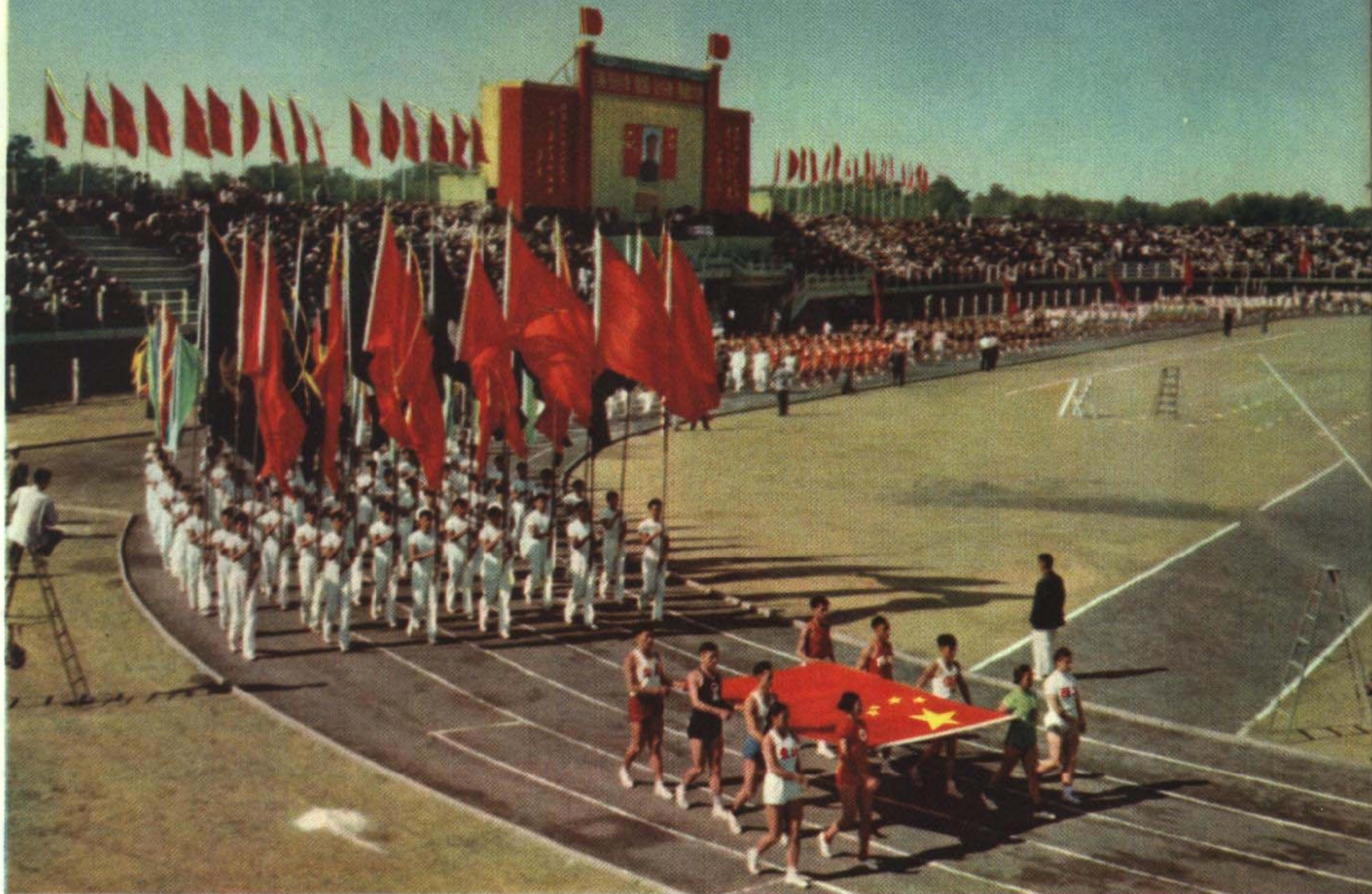
專家和技術檢查人員再用精密的儀器檢查了一番，證明它的質量確實十分優越。工人們決定把這第一根無縫鋼管獻給毛主席。

這次熱試軋的成功，意味着我國就將大量

生產各種各樣的無縫鋼管。不久我們就可以用自己製造的鋼管來勘察地下寶藏，發展石油工業，建立發電廠、煉油廠與化學工廠，製造火車頭、輪船、飛機、汽車和拖拉機了。

中國第一根無縫鋼管誕生了，經過檢查，質量良好。





大會舉行開幕式，全體運動員列隊繞場一週。

一九五三年全國田徑賽 體操 自行車運動大會

在運動大會中榮獲個人總分第一名的三位運動員。左起：李秉誠（山東醫學院教員）；劉成邦（濟南鐵路局禹城站司磅員）；劉玉英（旅大市師範學校學生）。

吳重遠 唐然 著文

一九五三年全國田徑賽、體操、自行車運動大會
十月二日至七日在北京舉行。這是新中國成立以來
第一次全國範圍的體育運動大會。

參加這次大會的有六百五十八名男女運動員。他們來自各個地區的機關、廠礦、農村、軍隊和學校，屬於十一個不同的民族。此外，緬甸華僑體育觀光代表團的團員也參加了競賽。

經過六天的競賽，在三十四項男女田徑運動中，有十九項打破了全國紀錄。僅就女子組十三項田徑運動而言，就有九項超過了過去全國水平。並且，許多項目突破紀錄的已不是一兩個運動員，而是前三名，





女子鉛球決賽第一
名，解放軍代表隊
運動員羅運琪推鉛
球的姿勢。



解放軍代表隊運動員高樹貴，在大會跳遠比賽中成績不
斷提高，最後以六公尺九十三公分創造了全國最高紀錄。



男子一千六百公尺接力賽跑是大會的精彩項目之一。跑在前面的東
北代表隊和解放軍代表隊奮力爭先，結果解放軍代表隊獲得第一名。



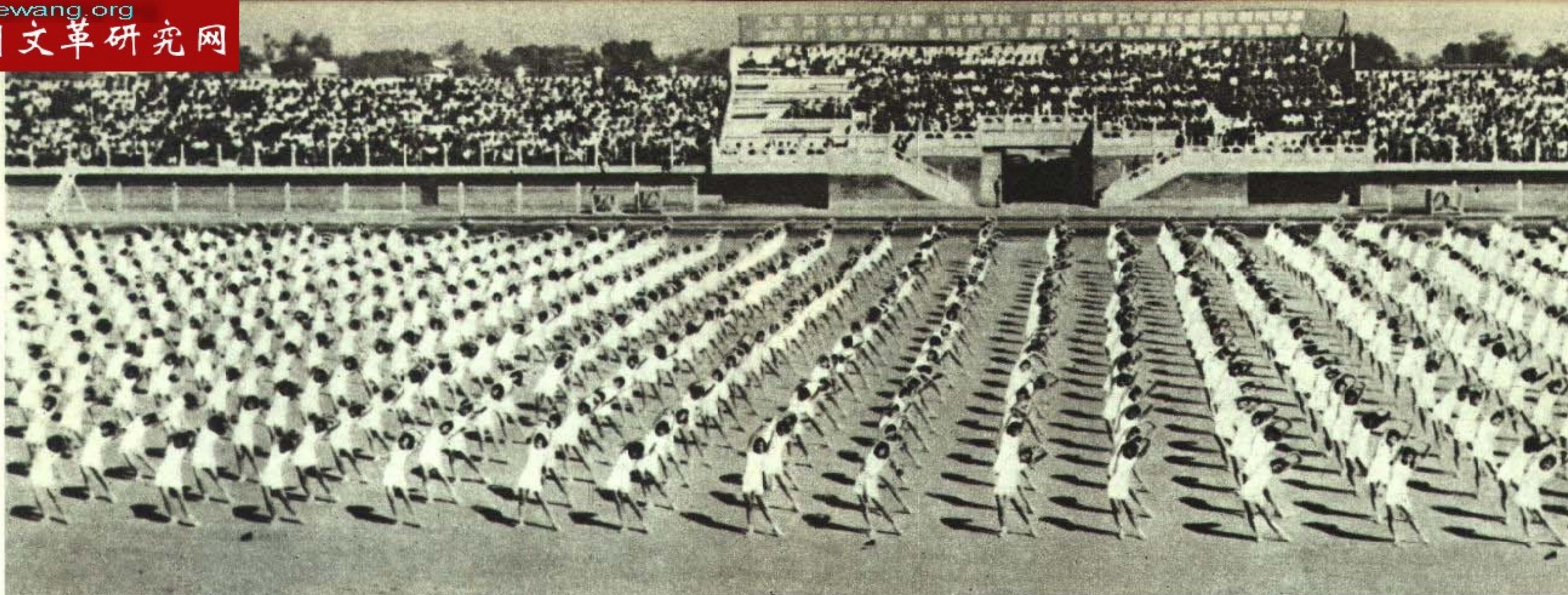
女子八百公尺決賽到達終點，解放軍代表隊運動員溫麗萍（右
第一人）最先撞線。這次比賽前五名都打破了全國最高紀錄。

前四名的選手。女子八百公尺決賽的第五名是解放軍選
手李少芳，也因打破了全國紀錄而獲得了榮譽獎。

體操和自行車比賽是我國體育運動史上的創舉。大會
進行了男、女組自由體操、單槓、雙槓、跳箱的比賽，
以及吊環、鞍馬、高低槓、平衡木的表演。運動員們在
大會中觀摩了蘇聯體育代表團卓越的體操表演，進一步
認識了體操運動的發展方向。自行車比賽有五項，男子
一萬公尺決賽形成了一個高潮，前三名選手幾乎並肩衝

華北代表隊運動員楊健民獲得男子雙槓決賽冠軍。





北京市各女子中學學生，在大會上作體操表演。

過終點，引起了觀眾熱烈的歡呼和掌聲。

在這次運動會上，新中國的運動員表現了高度的集體主義精神。比賽前後，不同地區的運動員時常聚在一起，座談討論，交流經驗。成績優秀的選手並幫助成績較差的運動員練習起步、衝刺、彈跳等動作。可是一到運動場上，他們的競爭是極其激烈的。在“為創造更高紀錄而鬥爭”的口號下，他們創造了上述的光輝成績。這批優秀運動選手的名字，大部分對於觀眾是陌生的。他們有的在不多年前還在舊社會過着被剝削的窮苦生活，有的僅在解放後才參加了體育運動。如男子五千公尺的冠軍伊套索格原來是蒙族的一個貧農，小時給地主放牛看馬；一九四七年他參加了解放軍騎兵部隊，才開始練習長跑。女子八十公尺低欄第二名文蘊珍，也是在今年二月才開始低欄的練習。但是在黨和政府對體育事業的關懷和提倡下，他們學習了先進的體育經驗，訂出並堅持執行了鍛鍊計劃，因而迅速地創造了日新月異的成績。同樣的事例是數見不鮮的。女子鉛球冠軍羅運琪，今年五月參加全國田徑賽測驗時的成績才有十公尺三十四公分，這次竟以十二公尺十九公分打破全國紀錄。

經過這次運動大會，群衆性的體育活動將更進一步地在全國範圍內蓬勃開展起來。可以預言：我們的成績表上將不斷地出現新的更高的紀錄。



大會看台一角。這次大會共有近二十萬來自全國各地的觀眾。

女子自行車比賽：最前面的東北代表隊運動員鄭山娘（歸國印尼華僑、撫順煤礦工業學校學生），獲得女子一千五百公尺自行車決賽的冠軍。





在蘇聯體育代表團表演大會上，中國運動員向蘇聯體育代表團獻花。



蘇聯冠軍、運動健將阿·阿札良的吊環表演。

最卓越的體操表演

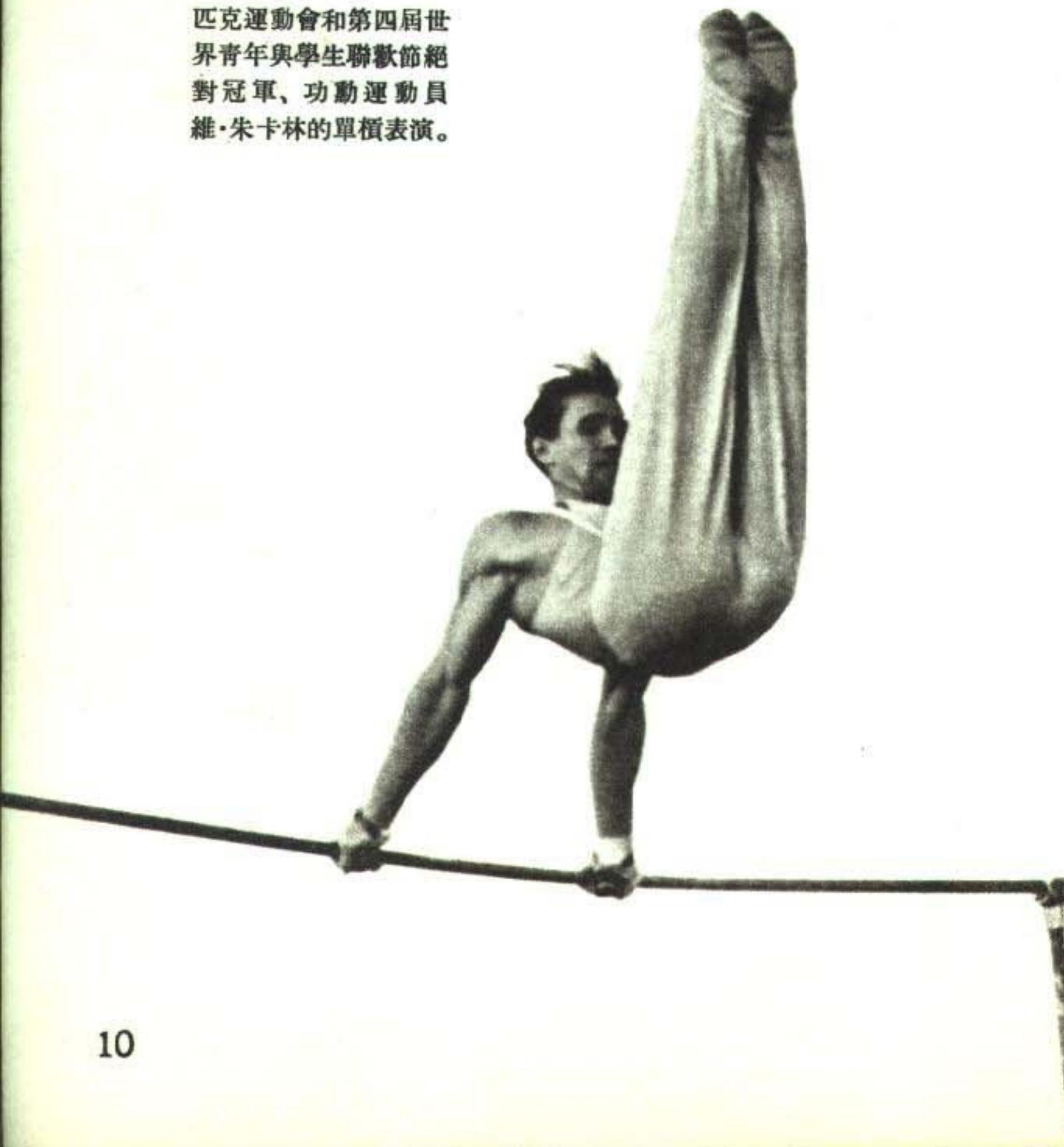
蘇聯體育代表團在中國

蘇聯體育代表團在團長愛·格拉瑪德斯基率領下於九月中應邀來我國訪問。全團三十位男女團員都是蘇聯體操運動的傑出選手。其中有榮獲十五屆奧林匹克運動會和第四屆世界青年與學生和平友誼聯歡節運動會絕對冠軍、功勳運動員米卡林，十五屆奧林匹克運動會冠軍、第四屆世界青年與學生和平友誼聯歡節運動會絕對冠軍、功勳運動員柏查羅娃和獲得一九五三年蘇聯體操絕對冠軍稱號的運動員穆拉托夫和科諾瓦洛娃，以及蘇聯多次絕對冠軍、功勳運動員格·烏爾芭諾維奇等。

代表團訪問了北京以及全國各大城市，作了卓越的體操表演。中央人民政府劉少奇副主席和中國人民解放軍朱德總司令都曾出席參觀。代表團在我國一九五三年全國田徑賽、體操、自行車運動大會上作了表演，觀眾五萬多人。我國各地的運動員更熱烈地邀請代表團舉行聯歡和座談。在運動場上，他們有時和代表團團員交換心得，有時揣摩他們的優美動作，有時領受代表團教練的熱心指導。

這次蘇聯體育代表團來我國訪問，對我國體育運動的發展起了推動作用。

蘇聯冠軍、十五屆奧林匹克運動會和第四屆世界青年與學生聯歡節絕對冠軍、功勳運動員維·朱卡林的單槓表演。

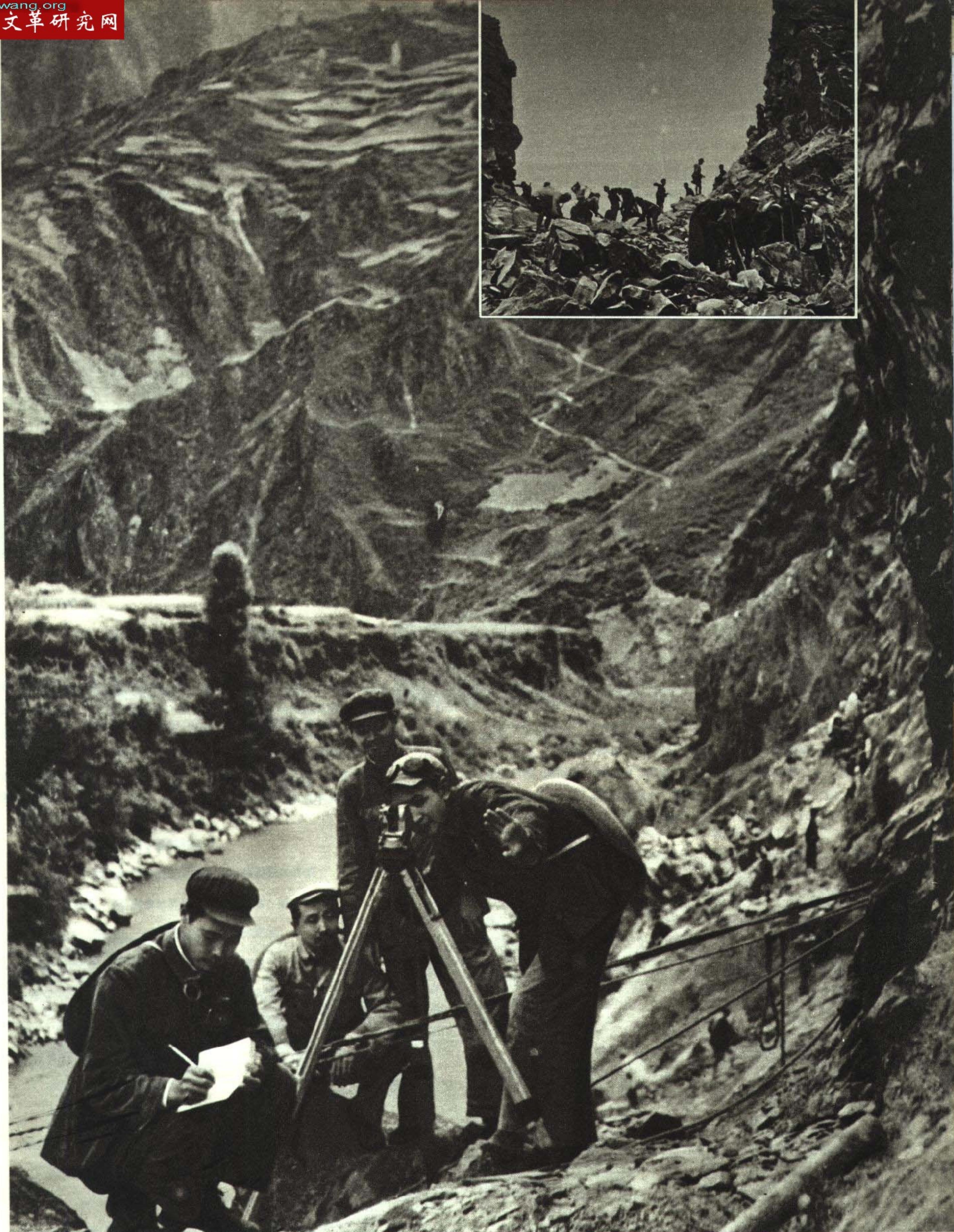


十五屆奧林匹克運動會冠軍和第四屆世界青年與學生和平友誼聯歡節絕對冠軍、功勳運動員尼·柏查羅娃的高低槓表演。



蘇聯絕對冠軍、第四屆世界青年與學生和平友誼聯歡節冠軍、功勳運動員維·穆拉托夫的鞍馬表演。

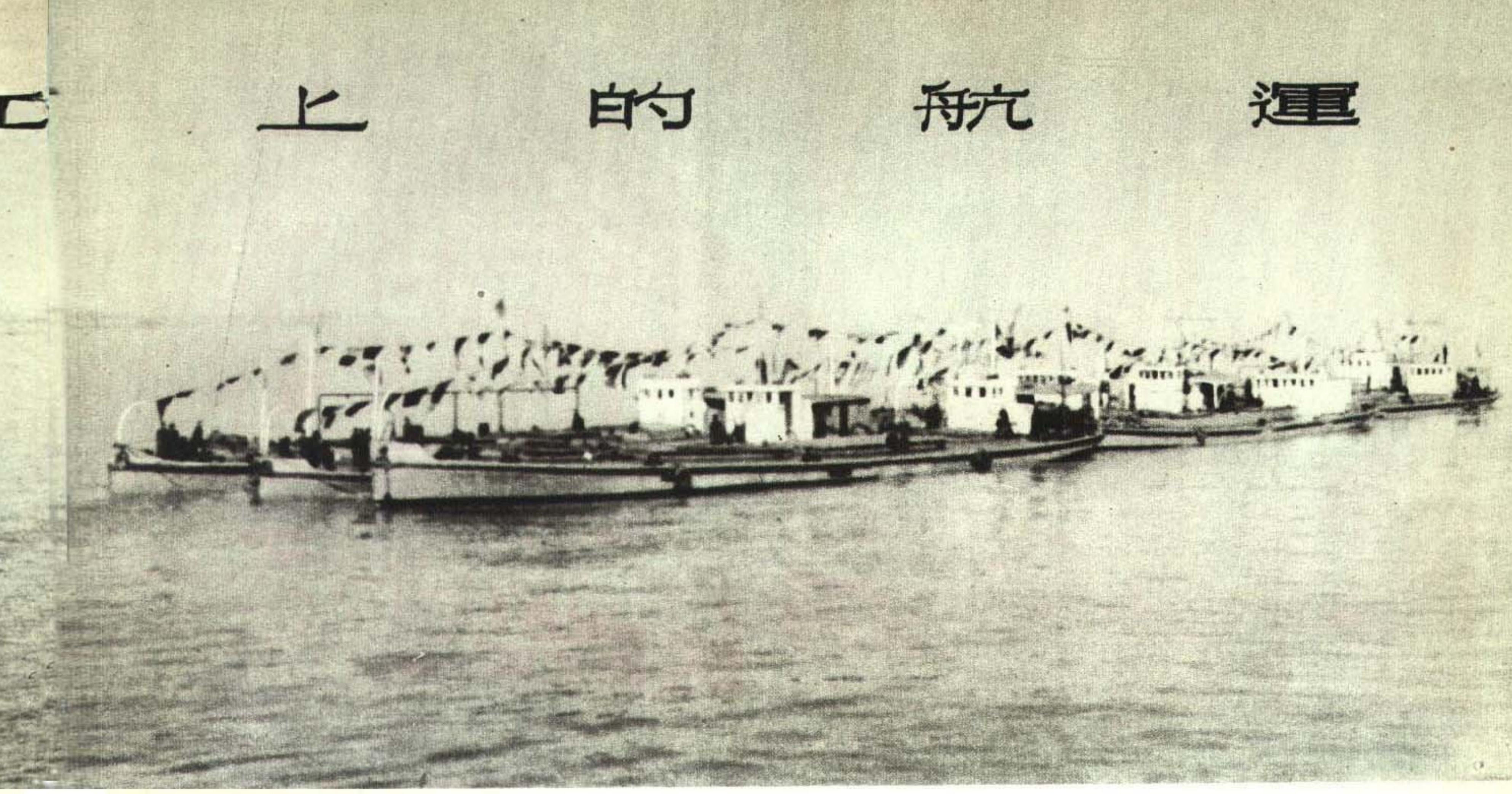
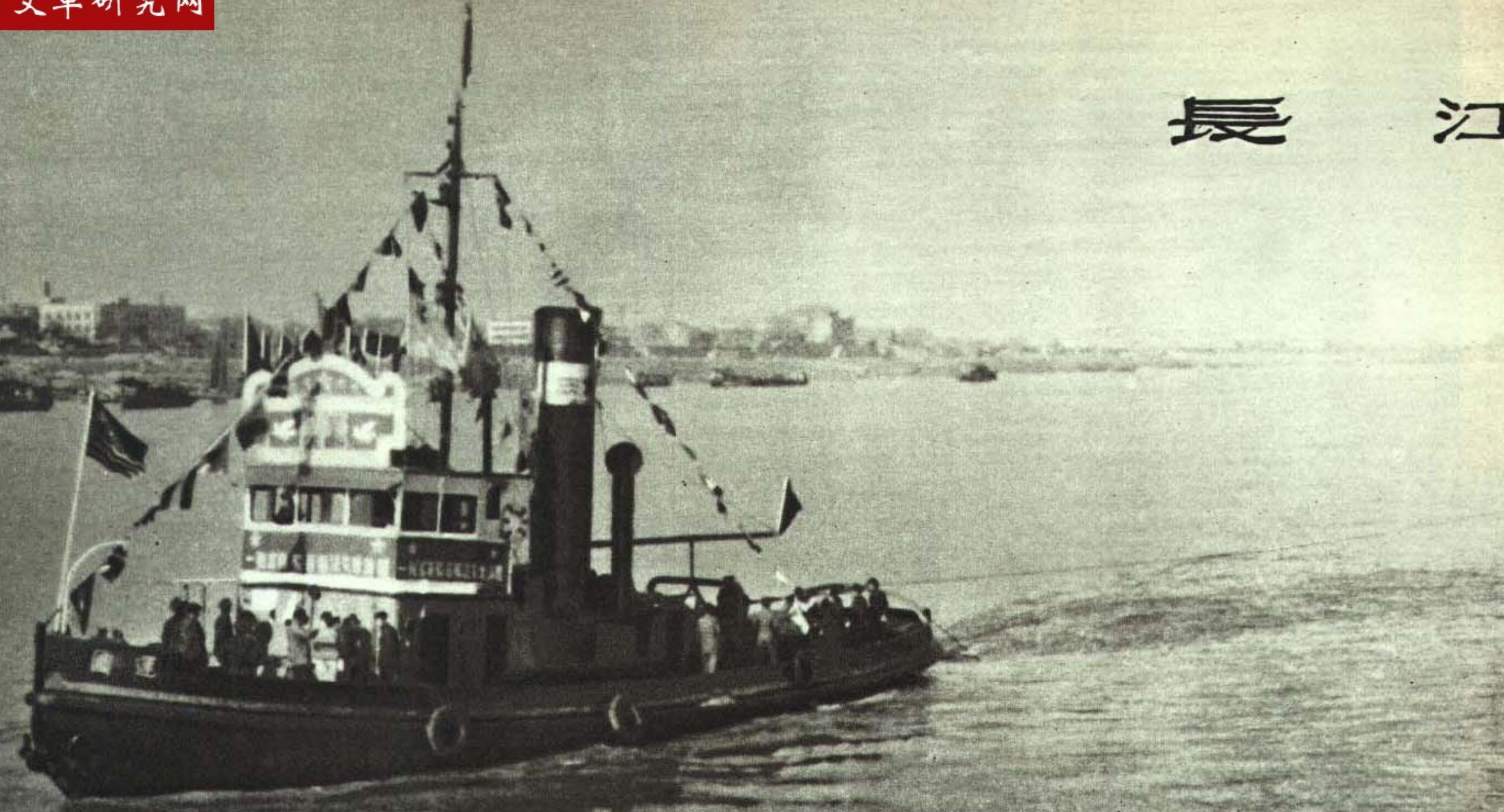




修築在少數民族地區的公路

修建中的四川省成都——阿壩公路全長五百二十六公里。它將和甘肅省的夏河——阿壩公路連接，不僅加強了四川藏族自治區和外地的聯繫，也構成了西南和西北的交通動脈。上圖工人們在開山闢路。下圖工程人員在工地上矯正修築的路線。

長江上的航運



在武漢市開全國內河一列式拖駁運輸法推廣會議時，打破了每匹馬力拖運量最高紀錄的“國運輸”在長江面實地演習。現在一列式拖駁運輸法已在長江全線推行了。

姚昌淦 著文

長江全長五千七百多公里，是世界四大名河之一。從西到東，它貫穿着我國的西南、中南和華東三大行政區，聯系了十幾條支流和好幾條貫通南北的鐵路。長江河道深廣，深度平緩，而且四季不凍。通航線達到四千一百多公里，暢通輪船的也有二千八百多公里。兩岸物產豐富，有米、麥、棉、豬、雞、木、竹和各種工業品，也有煤炭、石油和各色金屬。沿江的著名城市有上海、南京、蕪湖、九江、武漢、宜昌和重慶。

從鴉片戰爭到解放時的一百年中，長江曾經遭到了殘暴的蹂躪。掛着各帝國主義國家旗幟的兵艦和商船，從吳淞口一直跑進三峽，長江成了侵略者的吸血管。江上成千上萬噸的運輸物資，不是到中國來傾銷的奢侈品，就是從中國掠取的原料。

長江今天是中國人民自己的河流，在物資交流和國家建設中起着巨大的作用。一九四九年以來，國營航運業迅速上漲，私營航運業也得到了適當的發

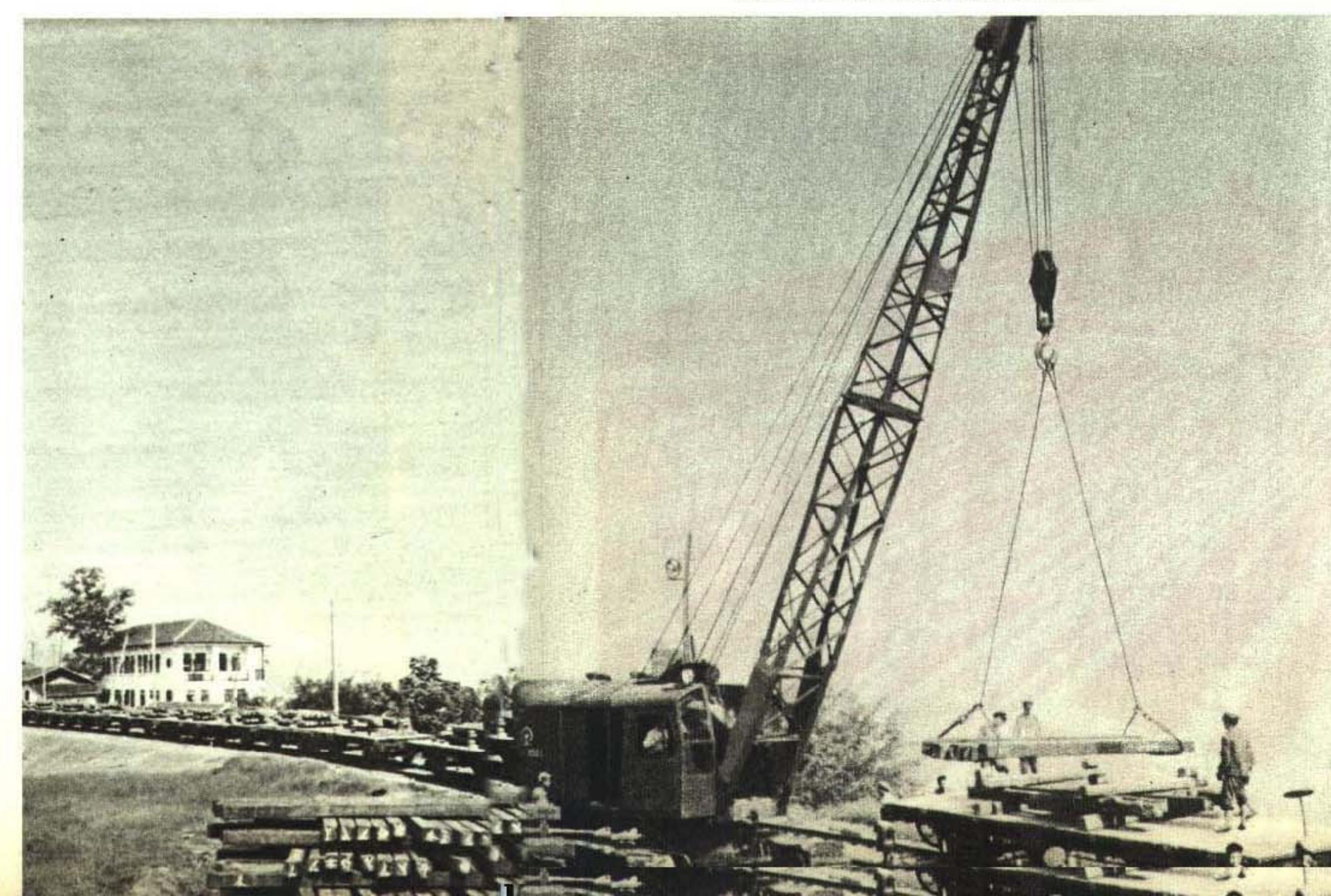
展。江上的船舶噸位已經增加百分之十九，運輸量正在一年年地增漲。糧食、煤炭、食鹽、木材、布疋、日用百貨等等二十八種主要物資的運輸量，如以一九五〇年為一百，一九五二年已經增加到一百二十五，一九五三年更將增加到一百七十，約為五百三十多萬噸，而且還不包括帆船的幾百萬噸運輸量在內。隨着我國工農業的恢復和發展，各種運輸物資彼此間的比重也起了顯著的變化。一九五一年，糧食、棉花和土產的運輸量佔了整個運輸量的百分

之四十以上；到了現在，建築材料和布疋、百貨等工業品的運輸量却已上升到整個運輸量的百分之七十到八十，其中水泥、磚瓦、石灰等項，今年第一季度的運輸量比去年同時期增加了兩倍，木材更激增到二十七倍。客運業務也在發展。到今年六月為止，又建立了武漢——上海、武漢——重慶、武漢——宜昌、宜昌——重慶四條定期航線。每月在江上來往的旅客，在四十萬人以上。

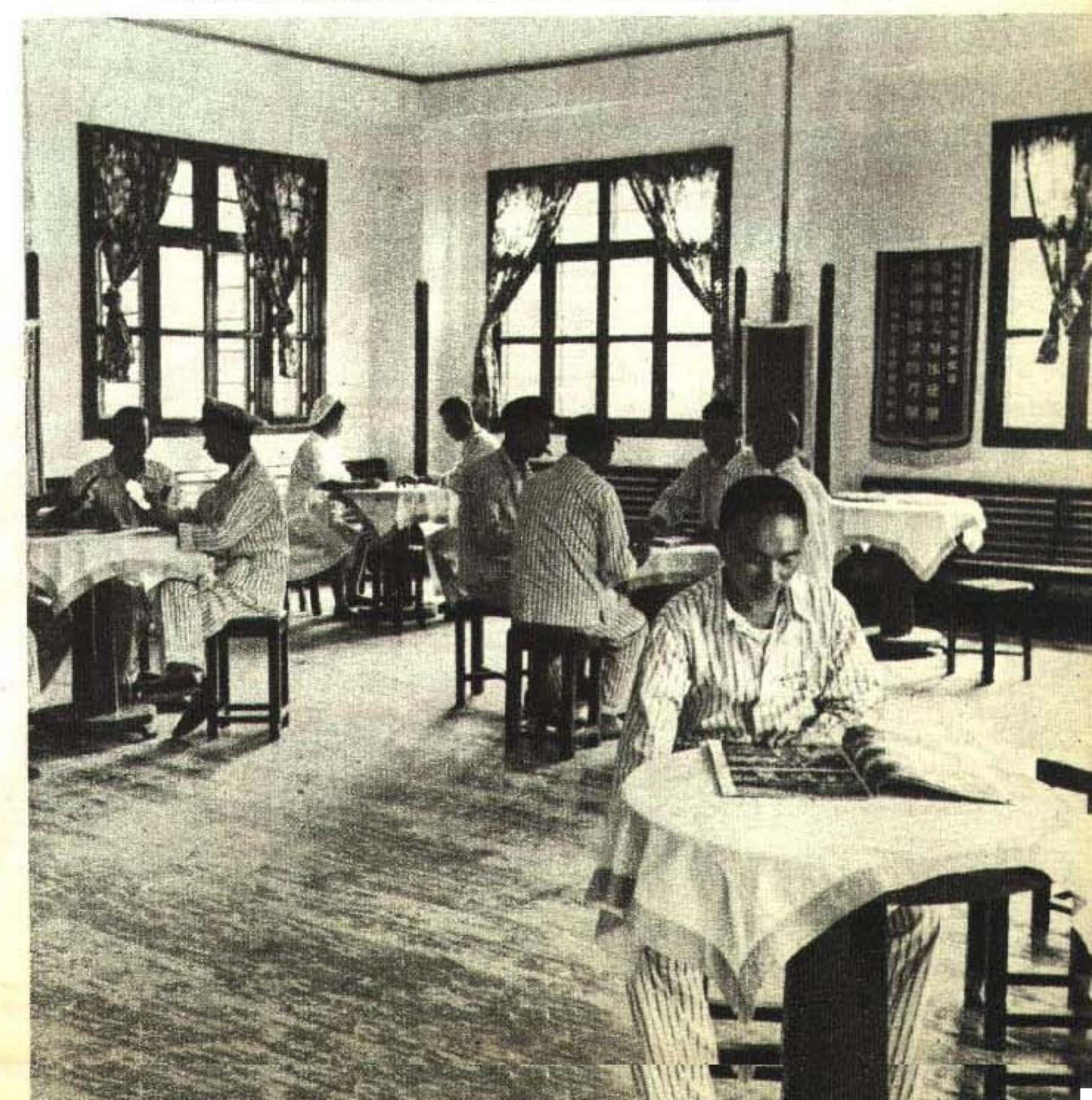
蘇聯先進運輸法——頂推法，在長江中游及上游試行已獲得初步成功。



重慶九龍坡碼頭正在卸裝下游迎來的鋼坯。



重慶市郊的南温泉海口療養所每半月為一期地接受海員工人們來休養。





公私合營民生輪船公司的客貨輪正行駛在川江的牛口灘中。狹窄多灘的川江，經過疏濬、炸灘等航道清理工作後，無論枯水洪水，大小船隻都可暢通。

長江中游的鸚鵡洲聚集着湖南運來的大宗木材，準備流放到長江下游各地去。



以前那些冷落的港埠，現在已經日益繁榮。為着適應國家建設的需要，又先後增闢了一些新的港口和營業站，其中有聯系新興重工業區的黃石市港，有深入西南腹地的瀘州站，有佔為鄂東七縣物資吞吐咽喉的武穴站，有溝通鄱陽湖的湖口站。

由於在管理工作中進行了民主改革，廣大海員熱情地學習了蘇聯航運的先進經驗，長江航運的面貌已經迅速改變。武漢——上海線班輪過去往返一次需要九天，現在只要七天就够了。一年之前，人們偶而在江邊看見一艘拖輪拖着一列駁船航行時，總不免得津津有味。現在他們對於這種一列式拖帶法已是習以為常了；引起興趣的是一艘拖輪推着一列駁船前進。這種剛在蘇聯普遍採用的推頂法，現在已在長江中、上游試行。一列式拖帶法會使拖輪每匹馬力的運輸量平均提高三倍以上，而頂推法又使航行的速度得到了增加。同時，隨着頂推法的推行，在三峽的每秒三公尺的急流裡、上水船已經用不着像往日那樣後拉就可以安然過灘了。

運輸和裝卸效率的提高，使各種物資的運費大大減低。全長江一九五〇年運費平均較一九四九年降低百分之三十八，一九五一年平均較一九五〇年降低百分之三十五，一九五二年又較一九五一年降低百分之三十。

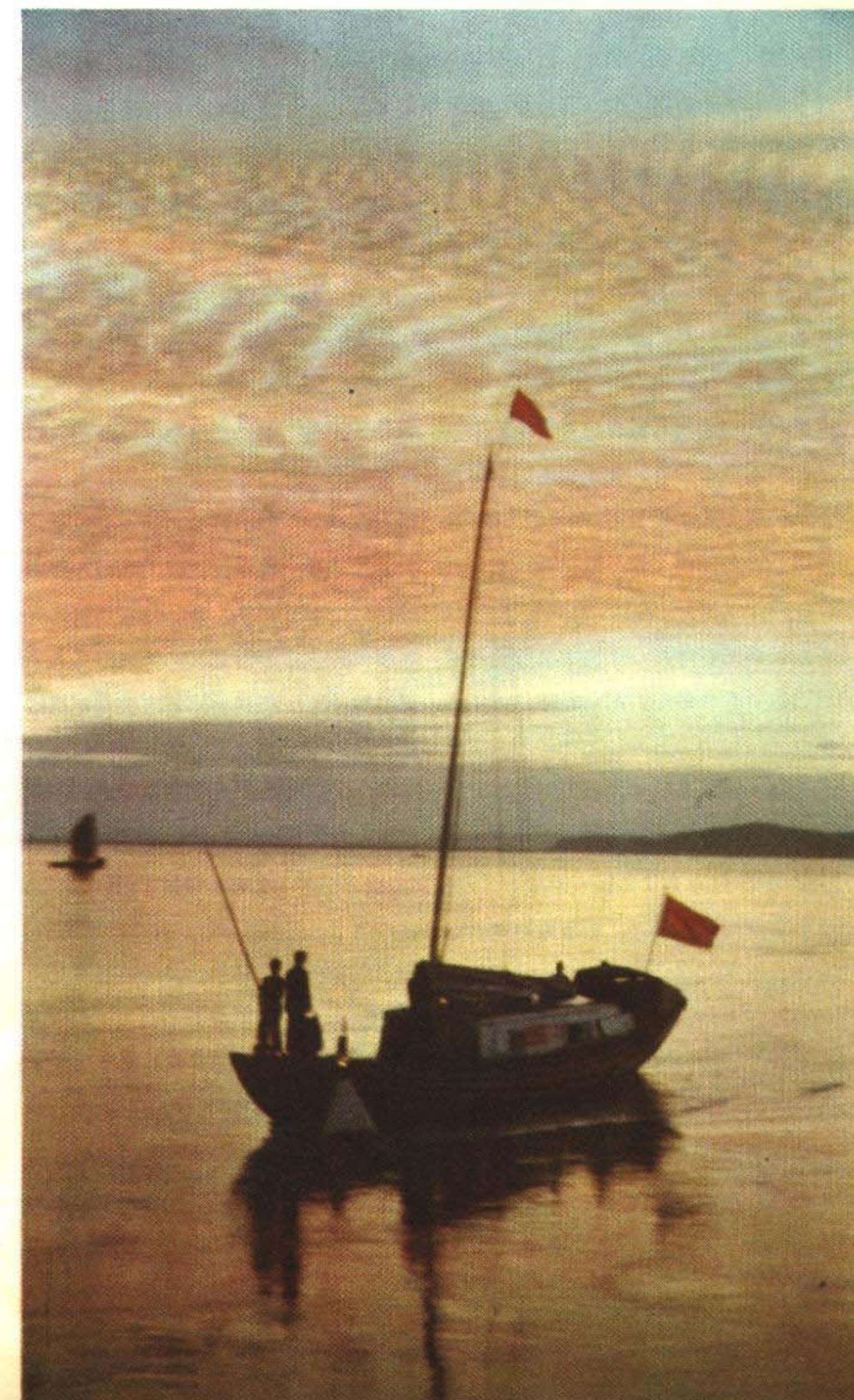
一九五一年曾在上游四川境內新設了一百多公里的夜航設備，今年又在漢口至宜昌六百九十公里的航道上設置了鎖鍊式的新航標。長江基本建設的投資，今年比去年增加了三倍。為了改造礁多水急的上游航道，大規模的測量工作已在今年六月間完成。在蠶背樑和觀音灘兩處，並且已經開始了炸礁的工程，使船舶在枯水期間也能方便地通行。若干港口將要逐步機械化，新型的駁船也在不斷地製造。偉大的長江將在祖國的工業化過程中起着更大的作用。

長江中游的新航標是完全按照蘇聯標準設置的，右岸的航標漆紅色，左岸的航標漆白色，充分具有導航作用。



長江航務學校學員羅烈芳（左）經過半年多的實習，在有三十年工齡的二副張瑞麟幫助下，已能擔任白天的領航工作。

黃昏時，工人乘着汽划子到三角浮標上去掛燈。





作家丁玲在看本報記者交給她的關於桑乾河人民生活的照片。



桑乾河畔的一個村莊

女作家丁玲一九四六年曾在河北省涿鹿縣（原屬察哈爾省）溫泉屯參加土地改革工作，她的小說“太陽照在桑乾河上”主要是根據她當時搜集的一些材料而寫成的。今年九月下旬，本報宋學廣同志曾到這個屯探訪。丁玲同志從探訪回來的圖片和有關材料又看到了七年後的溫泉屯，覺得異常興奮。她寫了一封信給當年的“戰友”曹永明——土地改革前的一個貧農，土地改革中該屯湧現出來的積極分子，今天的屯主任。從這封信裡，我們聆聽到了時代和人物前進的脚步聲。現在徵得作者的同意，把這封信發表在本刊上（摘錄）。

分享了你們的快樂，然而却不能同你們一道擔當災難。我們是用很痛苦的心情去走了後來的一段路程。我到了阜平後，祇要聽說有人從察北察南回來我都要去打聽那一帶的情形。我聽說你們那裡有了護地大隊，我想像着你們一定會參加的。我不能詳細的了解你們的情況，我就用抗日戰爭時期敵佔區的一切鬥爭情形來想像你們的艱苦。我也聽到過許多關於你們英勇鬥爭的情況，我真想放棄一切到你們那裡來。這些消息是多麼的鼓舞了我呵！後來又聽說你們遭到意外損失，我就下定決心要繼續寫護地大隊。一九五〇年在北京遇到張雷同志時，我告訴他我的打算。去年他又將這段時期的全部經過向我作了詳細的述說。我知道了你的情況，也知道了很多人的情況。唉，我到現在還悵悵於心的是我有幾個認識的人却犧牲了！這段材料在我寫來當然是不容易的，可是，直到現在我還沒有把這個計劃否定。可是，首先我總得再到你們那裡來。我想總有一天我就來了，出乎你們意料之外的事就要發生了。

宋學廣同志寄來的照片上有關於溫泉屯的材料記錄，我極注意的看了。我是說不出的喜悅。雖說你們曾經過極大的摧殘，但現在一切却都又興旺了起來。數目字都增加了很多。你們原來都是用井水的，有井水的渠，現在，却新築了大渠，引用桑乾河的流水，這樣水田地就增加了，像“顧湧”那樣的人就不必再羨慕桑乾河對面的“六區”的地了。我猜想你們那裡已經沒有像這樣思想的人了，即使有，也是個別的了。那些老年人、青年人、婦女、小孩都因為生活的美好而顯得那麼的笑容滿面，健康和漂亮。在過去，我記得有許多人家都得吃豆皮，現在想必早已不吃了罷？看你們場上的莊稼和院子裡堆滿了的葡萄，使我心裡充滿了歡喜，忍不住要找個人談談才好。我什麼時候可以到你們那裡去，——在那裡住一個時候呢？當我還沒有去之前，你若有機會來北京，我和老陳都會用極興奮的心情歡迎你的。

宋學廣同志還沒有來。我真希望他很快到；我等着他告訴我一切有關溫泉屯的事。

問候你，問候你們全村的人！

敬禮

丁玲
一九五三年十月



桑乾河發源於山西省北部，全長約三百公里，坡陡流急。每年除汛期外，河水經常很乾淺。桑乾河下游南岸溫泉屯的農民們為了縮短路途，及時把大量果子運往交通線上，往往把大車直接從河裡趕過去。



溫泉屯的羊群。

曹永明過去是屯裡的一個貧農，土地改革後分得了土地和果園，生產十分積極，生活也變得富裕了。他正在忙着整理新摘下來的葡萄，因為很快他又要開始收割水稻了。



曹永明同志：

人常常總要遇到一些意想不到的事。你看，你會忽然收到我給你的信；而在我的桌子上，忽然會放着你和你孩子的照片；這些事是怎麼搞的？我本來在很安靜的修改一篇稿子，並且準備這兩天都不見客，也不出門，可是一會兒宋學廣（一個我不認識的記者）就要來我這裡。我約他來我家裡吃晚飯。並且在他來以前的時間裡，我一點事也不能做，興奮，激動。我把他寄來的許多照片看了又看。那不是七年前我走過的一些地方——桑乾河邊溫泉屯一帶的風景、生活、人物嗎？這些照片引起我許多說也說不清的感情。我常常想回到那裡去看看。去年有個懷來縣青年團委做工作的青年去了溫泉屯，他來信告訴我一些情形，告訴我你們說起了我。這已經使我神往，使我在夢中回到了那裡，可是，總沒有像今天這樣興奮。多麼依舊的景物呵！那河流急湍的流着，那膠皮轆轤車，那河灘地，那高粱地，那羊群，那果樹園，那豐收的葫蘆冰和葡萄呵……而且，還有熟人哪！我看照片，我就笑了起來。那不就是曹永明？他還沒有變樣子，還是那個樣，更使人快樂的是，他竟有了那麼大的孩子了！你記得麼，我們曾經向你說着玩，希望你請我們吃了結婚酒才走，後來到底也沒有吃上。

一九四六年，我在你們那裡實際住了十八天。由於我對於農村工作的不熟悉，我對土地改革工作的沒有經驗，又由於當時戰爭環境不能把工作時間拖得長些，我對於你們工作的幫助實在不大，心裡經常抱歉。以後每聽到有關土地改革的事情，



曹永明在五年前結了婚，現在已經有了兩個健壯活潑的孩子。他抱着他四歲的大孩子在海棠樹下摘果子。



一群小學生在屯裡戲台前面做“瞎子捉拐子”的遊戲。



屯裡的農民李天祿和他的妻子在田邊休息。



溫泉屯盛產水稻、麥、穀子、高粱、豆、馬鈴薯等作物和葡萄、梨、杏、棗、香櫞子、葫蘆冰等水果。在秋收的季節裡，男男女女都在地裡場裡忙着。

中國畫

中央美術學院教授 葉淺予 著文

中國的繪畫藝術具有悠久和優秀的傳統。歷來所遵循的“外師造化、中得心源”的主張就是畫家尊重客觀實際和強調藝術技巧的主張。有成就的畫家都是具備了認識客觀實際和表現客觀實際的卓越能力。所以，凡是有成就的畫家的作品，不但各人有各人的風格，而且都能够正確地生動地反映客觀事物的面貌。這種創作精神，就是現實主義的精神，這正是我們繪畫遺產中最可寶貴的東西。

近百年來，中國畫一方面束縛於封建社會的保守思想，一方面迎合殖民地市場的庸俗趣味，以致成為少數人的裝飾品，與廣大人民越離越遠，走到了歷史上從未有過的衰落時期。解放幾年來，許多畫家在思想上起了根本的變化，積極學習了毛主席“在延安文藝座談會上的講話”，在作品中逐漸突破了因襲程式的作風，以面向生活和滿足人民的欣賞要求為他們的奮鬥目標。這次在北京舉行的全國國畫展覽會展出的二百四十五件作品可以看出：許多山水畫家已經改變和正在改



姜 燕作

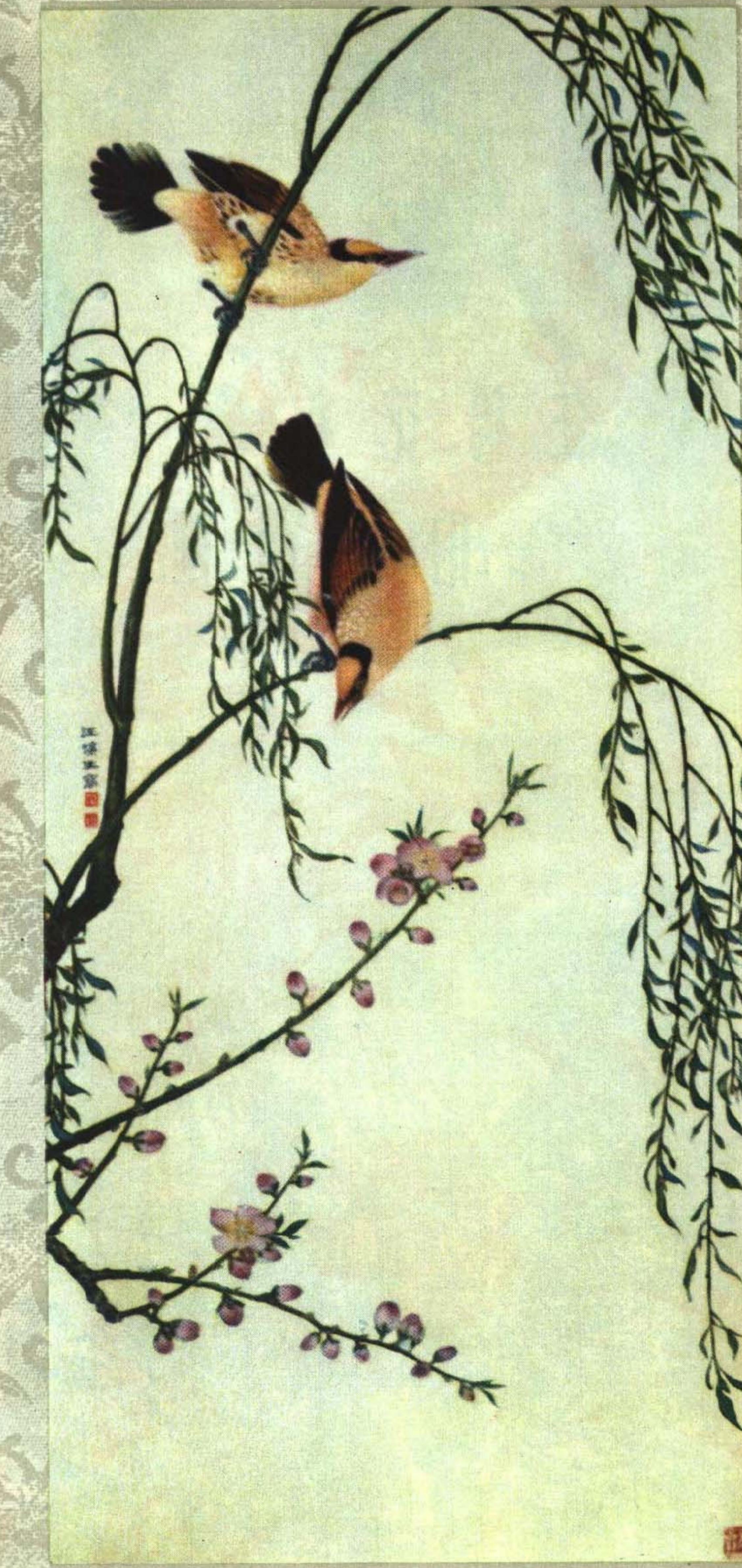


潘天壽 作

變過去那種片面強調“筆情墨趣”的偏向，而是以新的飽滿的熱愛祖國的感情，描寫了他們所見和想像的自然景物的偉大和美麗，表現了勞動人民改造自然的作用。花鳥畫家們不再以臨摹古人作品為能事，也不願繼續信手拈來、一揮而就的草率作風，而是以嚴肅的態度，為人民製作了美麗的花鳥畫。特別是在人物畫中，不僅出現了為人民所熱愛的古代詩人形象，也更多地描寫了現實生活中的新人新事，反映了革命歷史。當他們運用既成的技法反映新的現實和表達新的主題的時候，難免感到不能得心應手，其作品難免顯得不够成熟。但是，在這次展覽會中已出現了反映人民生活和願望的作品，使國畫藝術呈現了新的氣象，是十分令人興奮的。這些作品不只說明國畫家願意運用現實主義的優良傳統反映現實生活，而且也說明了國畫技術能够反映現實題材和新的主題。

無疑地，這一開端展開了國畫藝術的廣闊前途。雖然這些作品還不能使人十分滿意，可是從已經獲得的初步成就看來，國畫藝術已經預示着壯麗的遠景。

這是國畫家的光榮，也是人民的喜事。





在棉花收穫的季節裡



王有朝和他的兒子在自己的田裡數長得密密的棉桃。

河南省靈寶縣是一個產棉區。該縣王家灣村農民王有朝種植的棉花今年豐收，一家人都來到棉田裡收摘棉花。



河南靈寶縣人民文化館張哲桐 著文

靈寶是河南省盛產棉花的縣份。九月下旬，我們參觀了省農業勞動模範王有朝的棉田。花朶遍地如雪，棉葉紅綠交織，滿眼都是令人興奮的氣象。

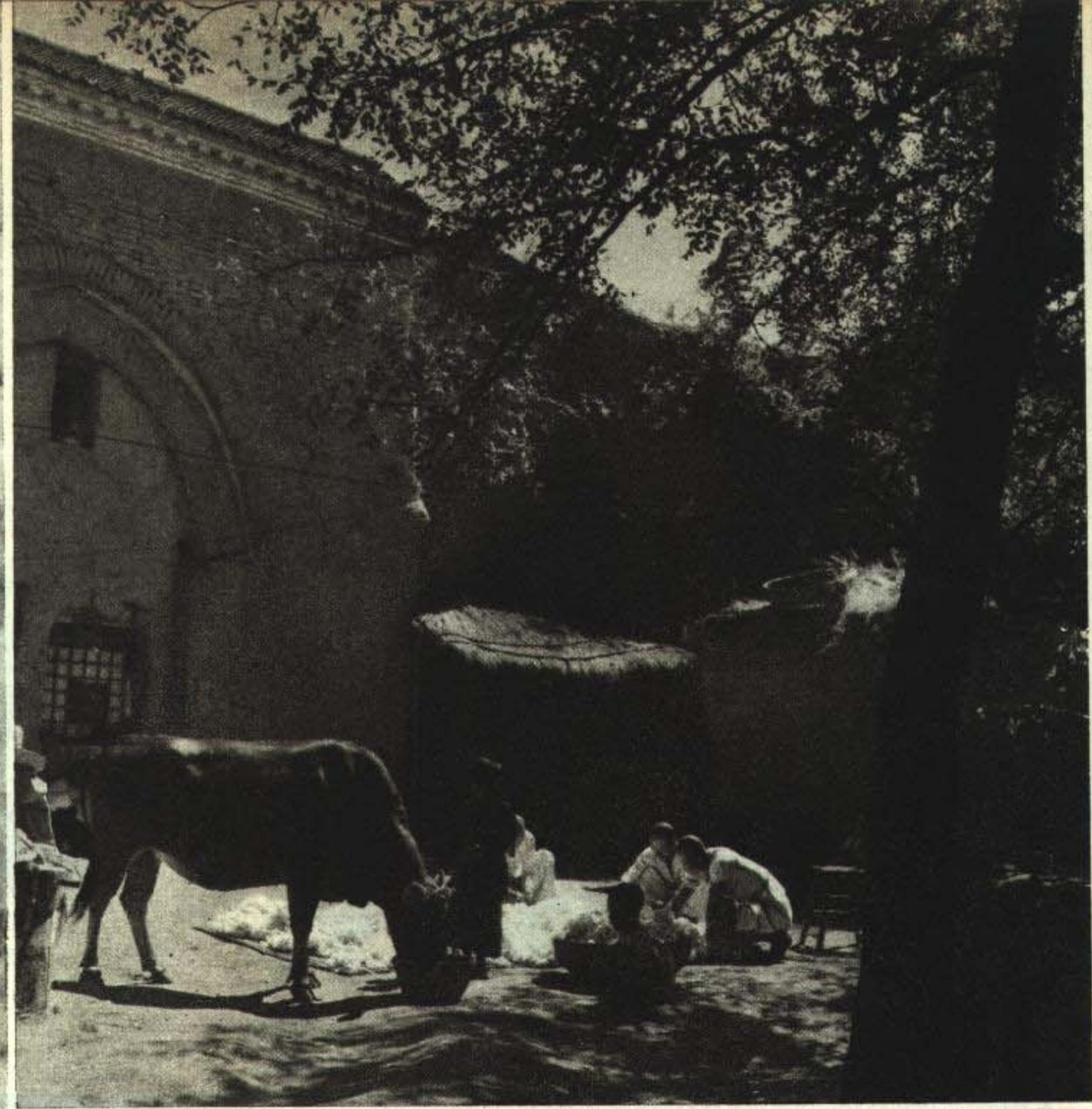
這一帶的棉花，今年受到了一系列的“考驗”：剛種不久就落了冰雹，跟着就是虫害，以後又是落雨，久雨之後又鬧乾旱。但在縣、區、鄉各級人民政府的領導和幫助下，農民們戰勝了自然災害，大部分棉田都獲得了好收成。王有朝的棉田全是旱地，解放前每畝平均僅產一百斤左右，今年的產量已比解放前增加兩倍半。

當我們詢問他如何獲得這樣收成時，他回答得很簡單：“只要響應政府的號召，採用先進的耕作技術就行了”。可是他的工作並不簡單，而且他做的十分細緻，十分講究。他根據地力來進行適當的密植，他使用了化學肥料，他的整枝工作也做得很勤。因此，他的棉花桿粗而桃大，纖維又長又好。經過秋季觀摩評比，他的棉花生產的成績就傳開了。

可是王有朝並不滿足於今年的成績。他正在積極地準備組織一個互助組。他說：“一



棉花摘完了，王有朝家的車子從田裡回來。



王有朝的院子前面晒着許多新棉花。

家人幹活就是不方便，幹了地裏顧不了家裏，幹了家裏，顧不上地裏。分工合作，啥都能幹得好，誰能多收棉花。”

在這收穫棉花的季節裏，王有朝全家充滿了緊

張、歡樂的氣氛。他和他的弟弟王有君是主要勞動力，自然忙個不停。婦女們也在幫着摘棉花，小孩們在棉田裏穿來穿去，還到棉堆裏“打滾兒”。連那七十二歲的老母親，聽說來了一個四十多人

的觀摩團到她的棉田裏觀摩，也想到棉田裏去看豐收的景象。

靈寶縣的農民們，不但替王有朝高興，也從他那兒吸取了植棉的經驗。



全縣的棉花都通過供銷合作社再集中運到靈寶縣的打包廠。

花生



十月裡，山東省的花生開始收穫。萊陽縣北院村農民樂喜勤創出的花生又大又飽滿。



新花生收拾完了，只等在場上晒乾便可送到供銷合作社去。



我國花生產區主要是華東、華北和中南，其中山東省的種植面積約佔全國的百分之三十，產量也最多，“山東大花生”是著名的全國的。

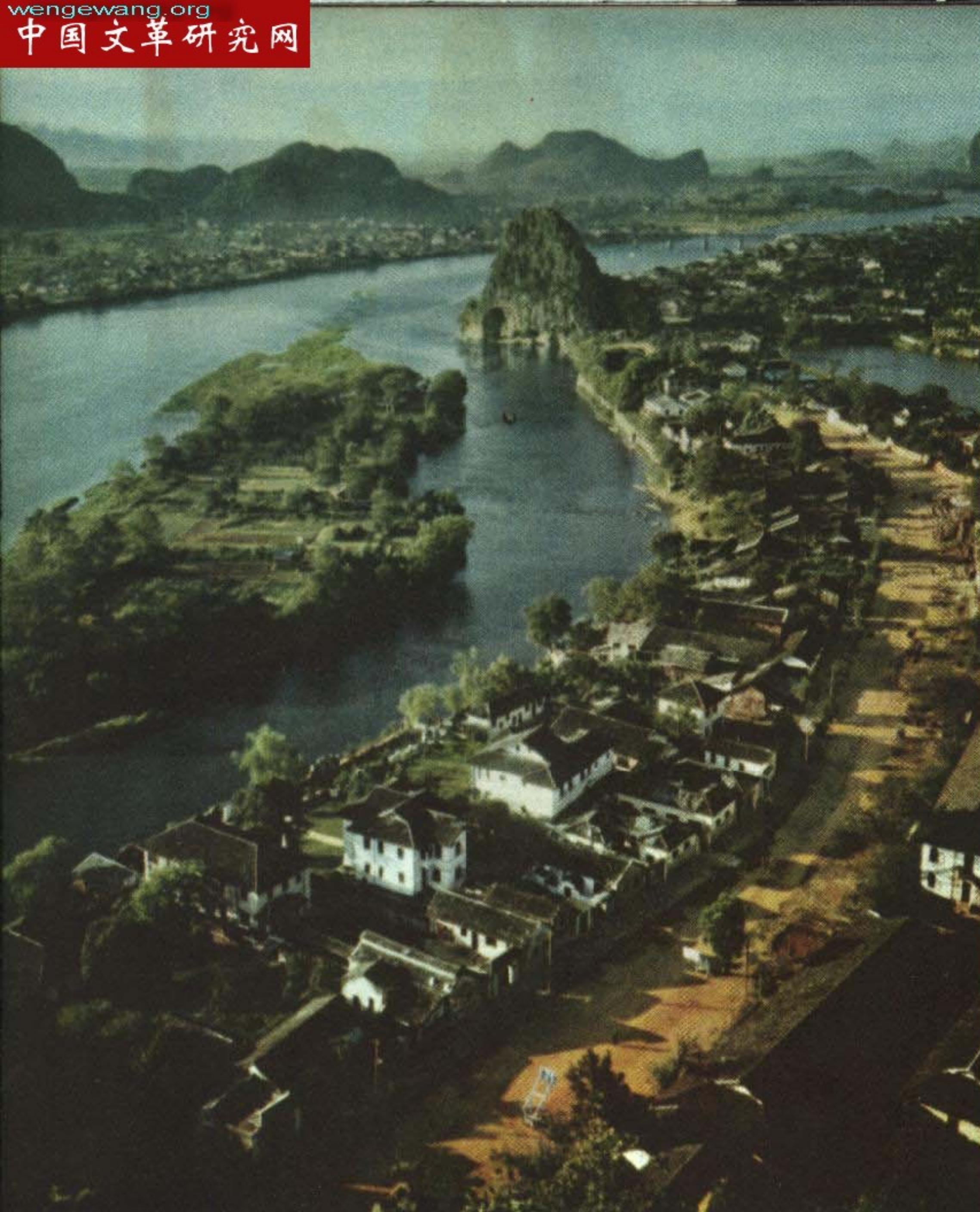
花生除掉可供食用外，也是製造機器潤滑油、肥皂和甘油的原料，它需要疏鬆、透氣、排水良好的土壤。

一九五三年全國花生總產量，已超過一九四九年的百分之一三八。單位面積產量也在逐年提高。在山東省，每畝的收穫量往往在八百斤以上。

種植花生的耕作技術，幾年來已有很大的改進。在各主要花生產區，還重點地採用了花生根瘤菌拌種劑。這種根瘤菌是華北農業科學研究所在一九五〇年培育出來的，用它拌種，可以增加土壤中根瘤菌的繁殖，因而能固定空氣中的游離氮素，幫助花生生長。今年山東省用這種方法種植的，達到十五萬畝，一般都增產百分之十五到十七。榮城農場的花生地，甚至因此而增加了百分之十八的產量。等到根瘤菌拌種劑和其他先進的選種、施肥、保苗等方法普遍推行之後，全國花生的產量更將大大提高。



莱阳縣北院村農業生產合作社的女社員正在收摘刨出來的新花生。



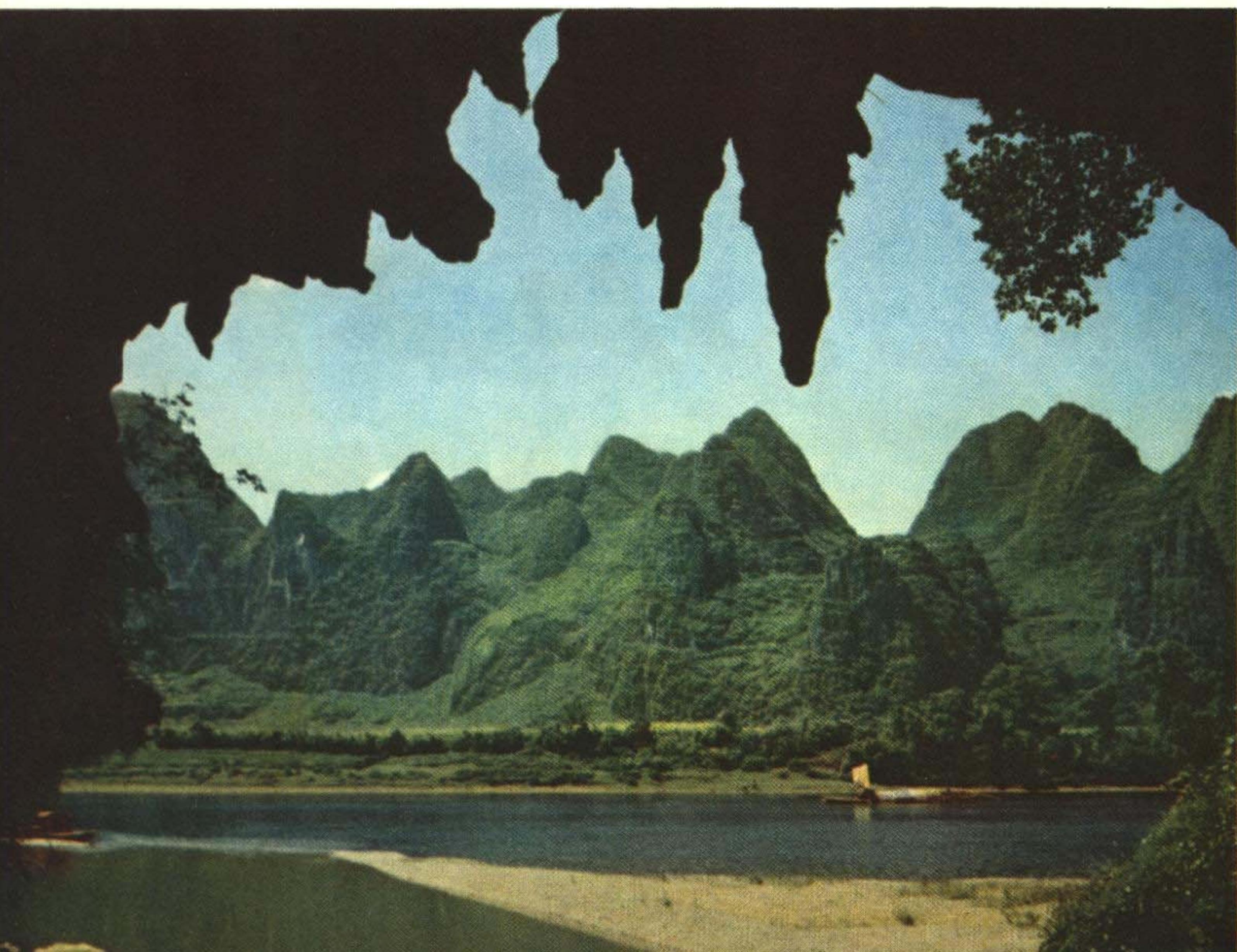
流經桂林市區的灕江。從這裡順流而下，就進入全江風景最好的地區了。

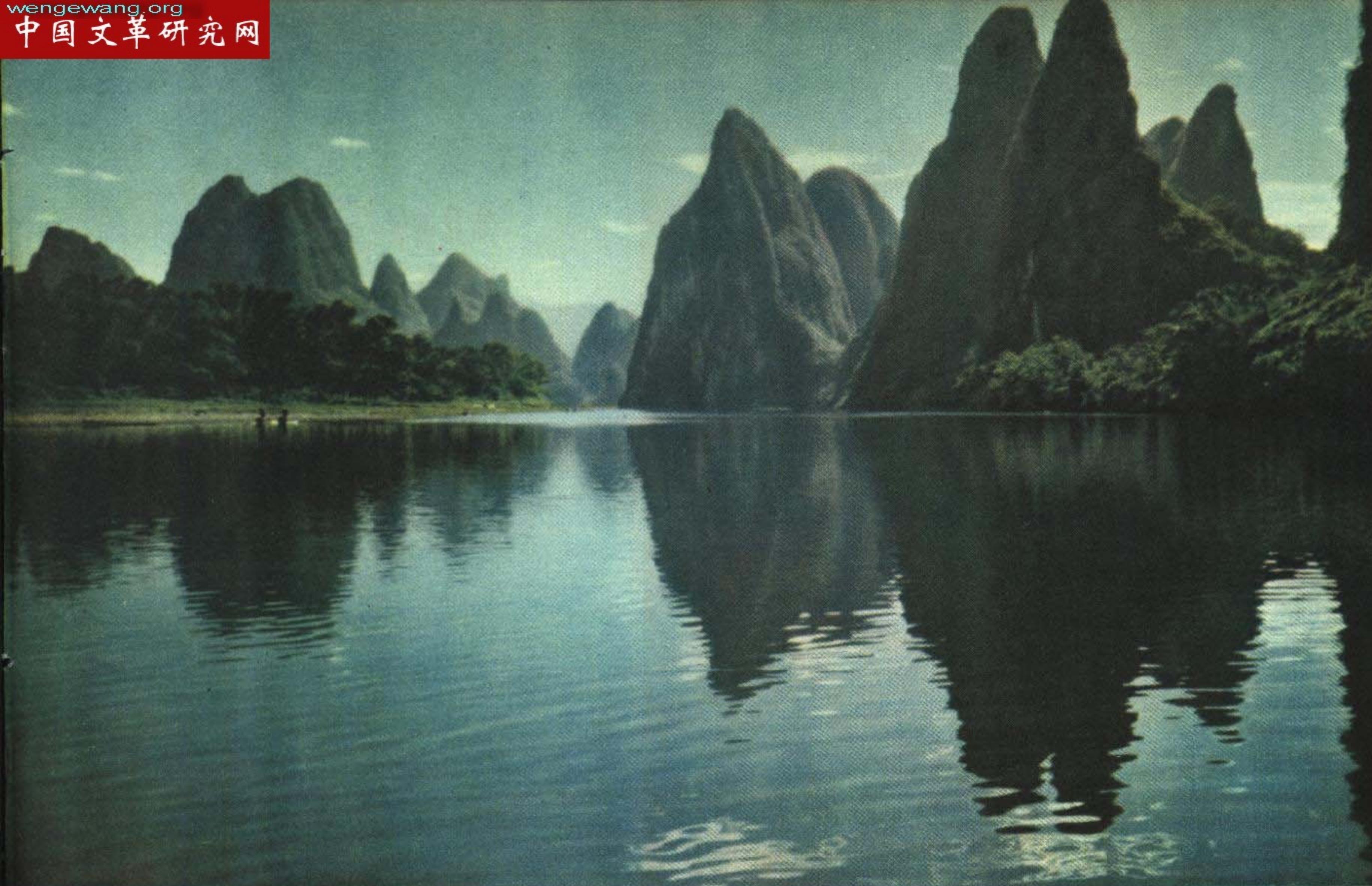


秀麗麗的灕江

灕江是廣西省北部桂江的上游，沿岸風景十分美麗，尤其是自桂林到陽朔的一段，山奇水秀，名聞全國，而這段中靠近陽朔的風景却又更好。俗稱：“桂林山水甲天下，陽朔山水甲桂林”就是指此而說的。下面刊登的就是桂林、陽朔間灕江的幾張風景照片。

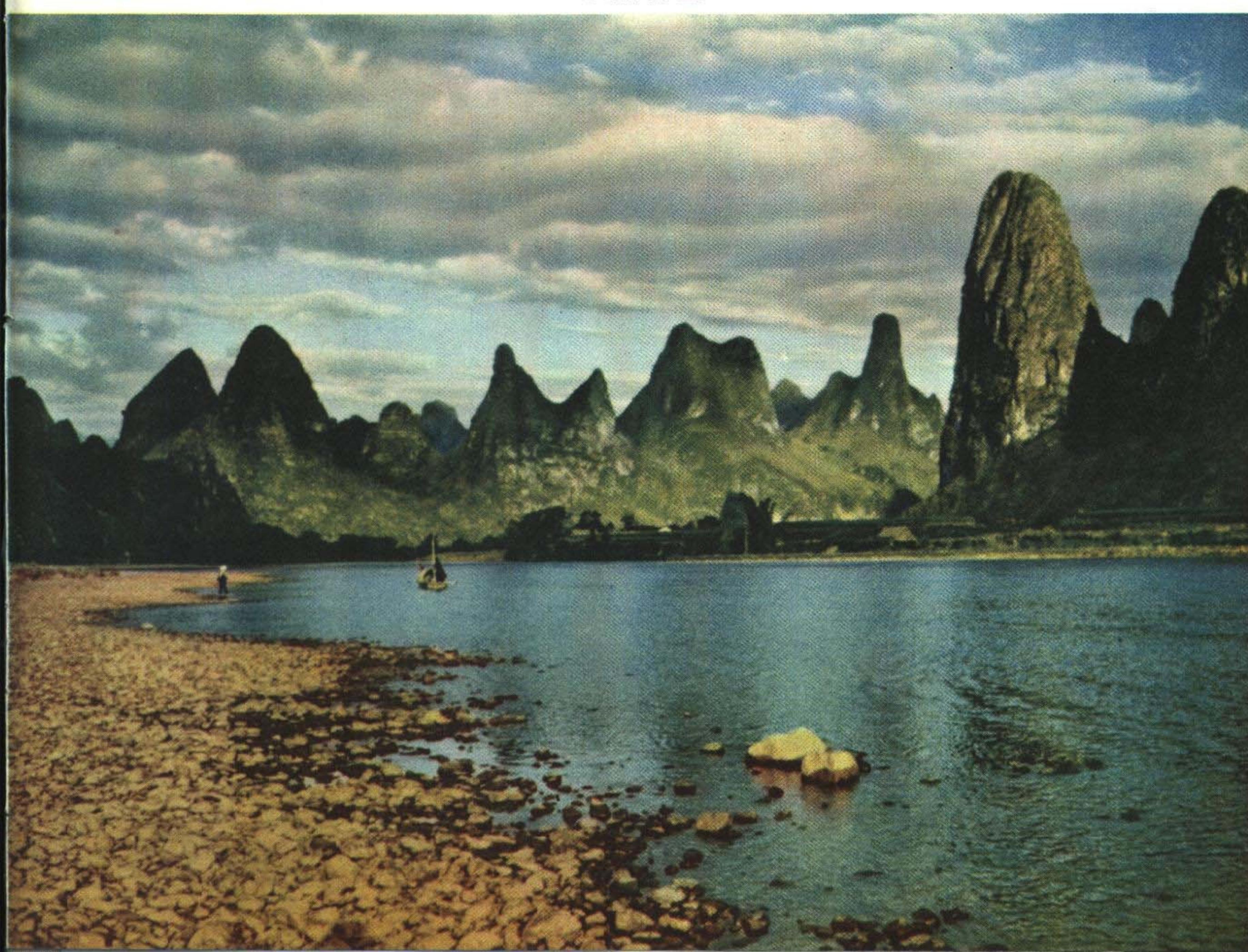
從滿佈石筍的“光岩”裡外望灕江。這裡是桂林和陽朔的分界處。岩的右面屬桂林，左面就是陽朔了。





這裡是灕江近陽朔段風景有名的地區之一。你看，這水光、山影，就像圖畫一樣。

夕陽斜照在灕江上。



農場的代耕工作

編者按：新中國從今年起已經有計劃地在各地建立了一些農業機器拖拉機站，用機器為農民耕種，但目前還只限於重點地區。各個國營機械農場為了適應農民發展生產的需要，也把多餘的機械力量，組織代耕隊或其它類似組織，暫時代行農業機器拖拉機站的任務。

國營廣北農場場長 夏林 著文

一九五〇年，我們在山東省北部廣饒縣成立了國營廣北農場。小清河北岸一片廣漠無垠的鹽鹹荒地，從此就改變了面貌。當地的老鄉們看到鏈軌式的巨型拖拉機牽引着五鋒犁在草原上奔馳，看到小清河裡的水被機械引上來灌溉鹹地，看到大地上到處是金黃色的麥穗，他們認識了機器種地和機器灌溉的好處。

早在一九五〇年夏天，我們農場就接受了附近萬家屋子農業生產合作社和丁家屋子農民群衆的要求，為他們機耕，深翻麥茬地九百多畝；秋季種上冬麥，到了一九五一年，收穫較五〇年增加一倍以上。附近群衆看到機耕的具

體效果後，紛紛要求農場擴大代耕的範圍。一九五二年我們正式成立群衆服務隊，與七個村的互助組和農業生產合作社訂立了代耕增產合同，結果代耕土地上種的麥子，據一九五三年麥收後計算，一般都比一九五二年增產百分之三十，最高達百分之一百八十七。今年農場的群衆服務隊擴大為三個機耕小隊，並接受當地代耕村莊送來的優秀農民子弟作為學員。代耕面積也大大增加了。

服務隊不僅給群衆代耕，還進行了許多先進的農業技術和優良品種的推廣工作，獲得農民的熱烈歡迎。例如今年我們替三個農業生產合作社用機械播種，推廣了小麥密植，七天就出了全苗，一片青綠，樂得群衆再三叮囑服務隊員們：“同志，明年一定要開機器來收割啊！要不，我們自己插不進鎌去了。”

隨着農民要求的不斷增加，我場服務隊的組織也在日益擴大。等到條件具備時，它就會成為一個正規的機器拖拉機站。



山東省廣饒縣三柳樹村的農民正在熱烈地歡迎廣北農場群衆服務隊。這個服務隊不但幫助農民代耕土地，並且替群衆解決許多生產上和技術上的困難，成為當地群衆最擁戴的一支先進的生產部隊了。

三柳樹村李田英農業生產合作社的生產隊長劉文彬（包頭巾者），在檢查拖拉機代耕後的土地。



華 僑 學 生 在 祖 國

周紹昌 著文

最近，我認識了一些在北京學習的華僑學生，並且和他們成了朋友。

那是國慶節的晚上，天安門前一片輝煌的燈光。人的巨流從四方八面匯攏來，焰火在夜空中開出金銀的花朵。在激起了無限歡樂波濤的人海裡，有一群年青的華僑同學，他們穿着鮮艷的衣服，唱呵，舞呵，把我也捲進他們的狂歡中了。

“那天我們真太高興了。檢閱的時候，我們看毛主席看得那麼清楚，毛主席還向我們招手呢！”當我到北京歸國華僑中等補習學校去訪問這些年青的朋友時，一個文靜的二十來歲的男同學黃瑞華這樣和我說，“祖國太美麗，太偉大了。這裡有自動化的工廠，那裡有巨大的水利工程，這邊在修築鐵路，那邊又在興建城市。真是聽也聽不完，看也看不完呀！”

於是他們引導我參觀了他們的校舍。

“你看，”一個名叫趙春秀的女同學指着學校裡的各種建築和設備說；“祖國像母親迎接遠來的兒女一樣，無論在生活上、學習上，都為我們安排得舒舒服貼。”

趙春秀是去年夏天才回到祖國的。在回國前，她已經失學了三年，但是回到祖國，她又進入這所補習學校念書了。學校不但供給同學們吃和住，還給經濟困難的同學發助學金和棉衣費等。

“你將來想學什麼呢？”我問道。

“我麼？”她笑了一笑，“我是喜歡教育的。但是，我又想考地質學院，將來做一個地質勘探隊隊員。雖然我沒有你們那樣幸運，能參加祖國的第一個五年建設，可是，第二個、第三個五年計劃，却保證有我的份了。”

這時有幾個同學從草坪那邊走過來。趙春秀指着其中的一個說道：“像陳美玉吧，今年已經考取了天津師範學院。過幾天，她就要上那兒去讀書了。”



北京歸國華僑中等補習學校的校舍落成了，更多的華僑學生將要在這裡經過補習，分別進入全國各地大、中學校學習。

星期天到了，在北京各個名勝古蹟的地方，我們都可見到年青、活潑的華僑學生在歡渡假日。圖中歌唱者桂玉廷（馬來亞）拉琴者吳鈞任（印尼）。





莊麗（女、印尼）是北京醫學院藥學系優等生。她不但要自己學習得好，並且還積極幫助別的同學。



清華大學建築系華僑學生，在系主任梁思成教授（中）家裡，向他請教關於民族形式的建築問題。自左至右是鄭開城（泰國）、林愛梅（印尼）、梁思成、黃元高（印尼）、甄開源。

事實上，像陳美玉這樣的同學還多着哩。回國時錯過考期的華僑學生，有的進了北京歸國華僑中等補習學校，有的進了廣東省華僑中學的華僑學生補習班。他們經過一個時期的補習以後，都

進了各地的大學和中學。在學籍之外的問題上，祖國對他們的關懷也是無微不至。例如，去年六月到東北瀋陽的四十多個同學，才到瀋陽車站，東北教育部早就派車來接了。工作人員都搶着替

同學搬行李，安置住處。車向忱部長還親自來慰問他們：“本着毛主席的指示，我們要培養祖國的青年，包括歸國華僑學生在內。我們需要很多的大學生。我們有責任，也有充分的條件，把你們

在北京大學也有許多華僑學生。



華僑學生俞秀善（印尼）在北京師範大學教育系學習。圖為她在師大幼兒園實習，教育孩子認識自然。





這些華僑學生都是藝術的愛好者，回國後他們考進了中央美術學院。他們時常到風景如畫的北海公園練習寫生。自左至右是鄭少如（馬來亞）、申玲達（印尼）、廖家福（越南）、紀經中（馬來亞）。

培養成祖國未來的建設人材。”

在大學讀書的華僑同學，所進的系科是多種多樣的。在另一次我到北京清華大學去訪問時，我會和一個從印尼回國來的建築系學生林愛梅長談過。她告訴我說：“回到祖國之後，親眼看到許多新鮮的事物，使我深深地受了感動。我對祖國的熱愛就由抽象變具體了。我清楚地看到了祖國的遠景。”

她和其它同學一樣，充滿了對於未來的信心。她說：“再有半年我就要畢業了。我是學建築工程的，我要自覺地嚴格要求自己，使自己學得更好、更牢固，為參加祖國的建設事業作好準備。在南洋的時候，我就嚮往着祖國，回來以後我更加覺得做祖國的兒女值得驕傲。她不但撫養了我，也教育了我。有誰能像祖國這樣關心我、需要我呢！”

她的話，正像北京大學哲學系華僑同學黃榮釗在他紀念冊上寫着的蘇聯偉大詩人馬雅可夫斯基的兩句名詩：

“我讚美
祖國的現在，
我三倍讚美
祖國的將來。”

華僑學生來到了嚮往已久的天安門前，攝影留念。



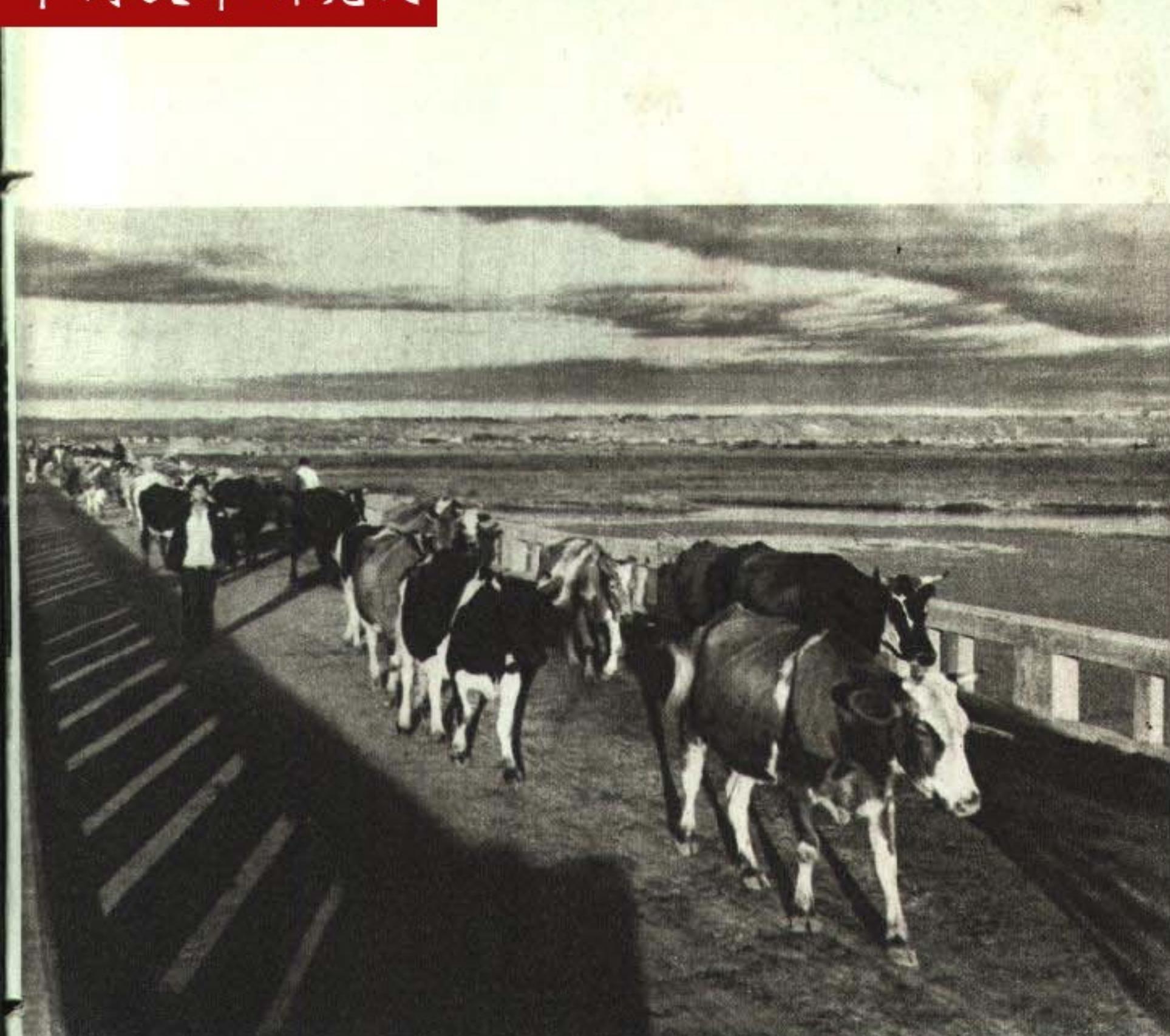


在海拉爾市中央大街上，每天都可看到許多騎着馬、坐着車從草原來的牧民。

海拉爾——牧區中的城市

海拉爾市皮毛工廠出品的皮衣，
除供給近地牧民外並遠銷外地。





横跨在海拉爾河上的呼倫橋，是海拉爾市和郊區之間的交通要道。傍晚，在郊區放牧的乳牛群，經過大橋回到城裡去。



海拉爾牛乳化學工廠的工作人員正在仔細檢驗收購的牛奶。該廠今年已生產了一百三十噸奶油和大量的酪膠、乳糖。這裡生產的奶粉和奶油都是很有名的。

從哈爾濱沿鐵路西行，翻過大興安嶺，進入內蒙古北部呼倫貝爾草原，不久就到達海拉爾市了。這是一個牧區中的美麗的城市，有四萬多蒙、漢、回等族的居民。市內有寬闊的街道和整齊的房屋，有繁榮的商店和工廠。街上的行人穿著各種民族服裝，文化館的廣播站用蒙、漢兩族語言播送着新聞和音樂。

海拉爾的繁榮是與整個呼倫貝爾草原分不開的，它與牧區有着非常緊密的關係。由於牧區物產十分豐富，特別是草原上的畜牧事業在解放後有着迅速的發展，它已逐漸成為一個新型的城市，成為呼倫貝爾草原上各族人民政治、經濟和文化的中心。這裡是內蒙古自治區呼倫貝爾納文慕仁盟人民政府所在地，呼倫貝爾草原上著名的牲畜、肉類和羊毛等等也從這裡運往各地，甚至遠銷國外。去年一年中海拉爾就運出了十四萬多頭牲畜、六萬多張畜皮和一千多噸羊毛。大量的糧食、百貨和生產工具也經過海拉爾運到各族牧民的手裡。

今年上半年，呼倫貝爾草原上牛、馬、羊和駱駝的總數已經增加到一百七十萬頭，平均每每一牧民有大小牲畜六十多頭。隨着牧民生活的提高，海拉爾也更加熱鬧起來了。現在全市的各種商店

以及公私營的製革、皮毛、牛奶、芒硝、造酒、被服和糧食加工等工廠已有九百家，比解放初期增加了兩倍多。這些工廠和商店大部都是為牧民服務的。例如地方國營的牛奶化學工廠，就在奶牛大量出奶的六月到九月，派出收購隊到近郊以

合理價格收購牛奶。蒙族牧民斯利加布，過去每年要賣掉四、五頭牛才能勉強維持生活，現在單是出售牛奶一項的收入，就足夠全家花用，而且還有餘錢作為孩子的學費了。

現在海拉爾已有專為蒙族和索倫族等人民開辦

幫助牧區人民推銷大量畜產品的國營海拉爾畜產公司。





海拉爾畜產公司新從呼納盟牧區收購的大量羊毛。呼納盟出產的肉類、羊毛等畜產品盛銷國內外。

市內中央大街新開的金銀首飾商店，是牧民們經常光顧的地方。



的中學和小學。新華書店也經常從這裡向牧區供應大批蒙文書刊。人民政府還在這裡建立了一所

有愛克司光和電療等新式設備的醫院，並採用了組織療法和無痛分娩法等先進方法為牧民們服務。

在全國建設的總計劃下，今年海拉爾也開始了大規模的經濟建設。佔地三萬平方公尺的樓房和磚房，現在已出現在東郊的草地上，其中包括醫院、郵電局、書店和廣播電台。新的工廠也在建築中。另外還有一萬多平方公尺的建築物正在進行地基工程。解放前日軍用作統治各族人民工具的許多軍事建築，現在已被拆除了。人們也把這些磚石材料用來進行增進人民幸福的和平建設。

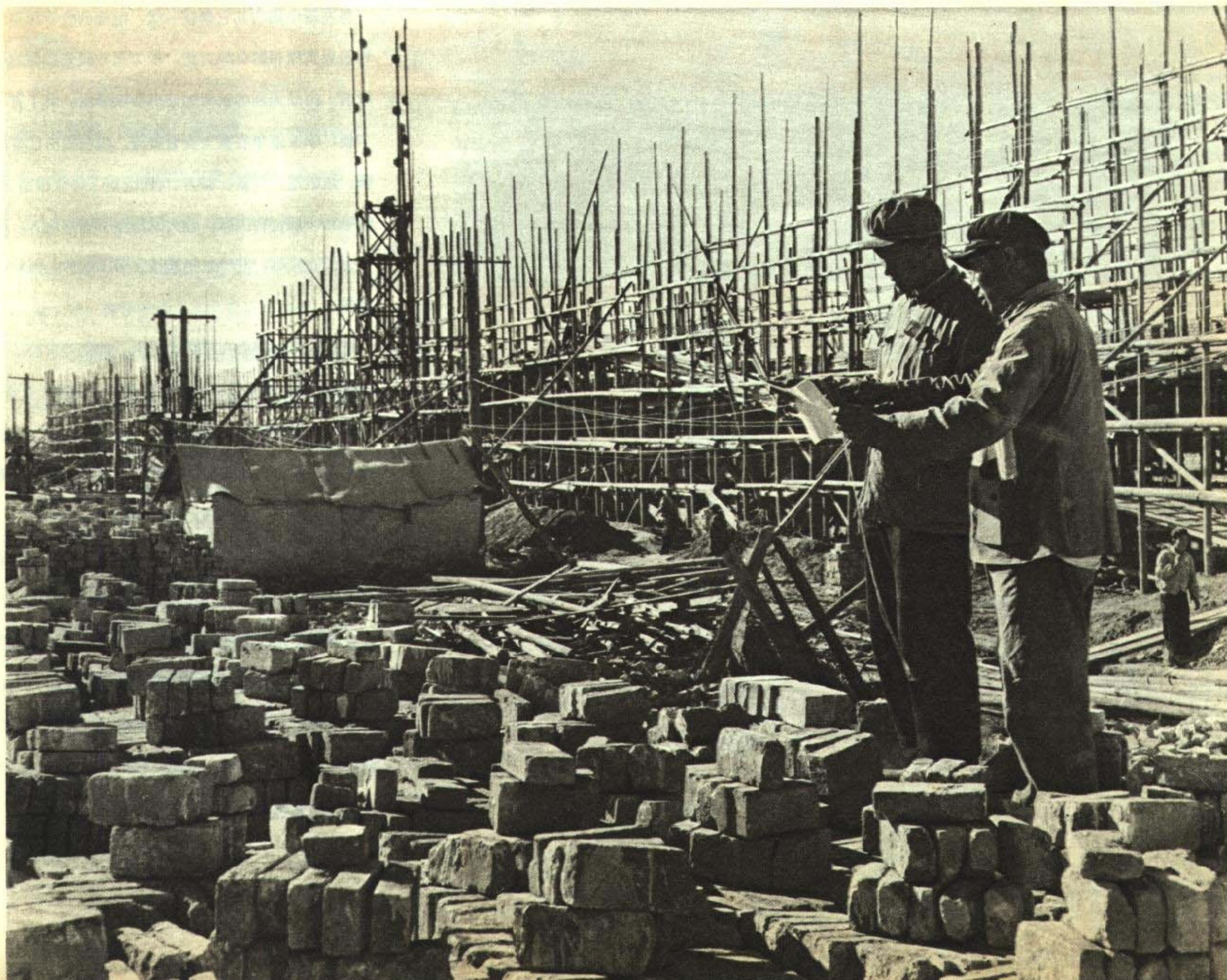


蒙族婦女哈森吉穆在呼納盟立醫院裡平安地生了一個胖娃娃。



呼納盟海拉爾第一中學的蒙族教員額永圖(右)在指導學生岳克(中)和明美(左)練習音樂。

海拉爾市東郊建築工地的一角。在全國大規模經濟建設的總計劃下，海拉爾和其他各地的城市一樣，也開始了新的基本建設。





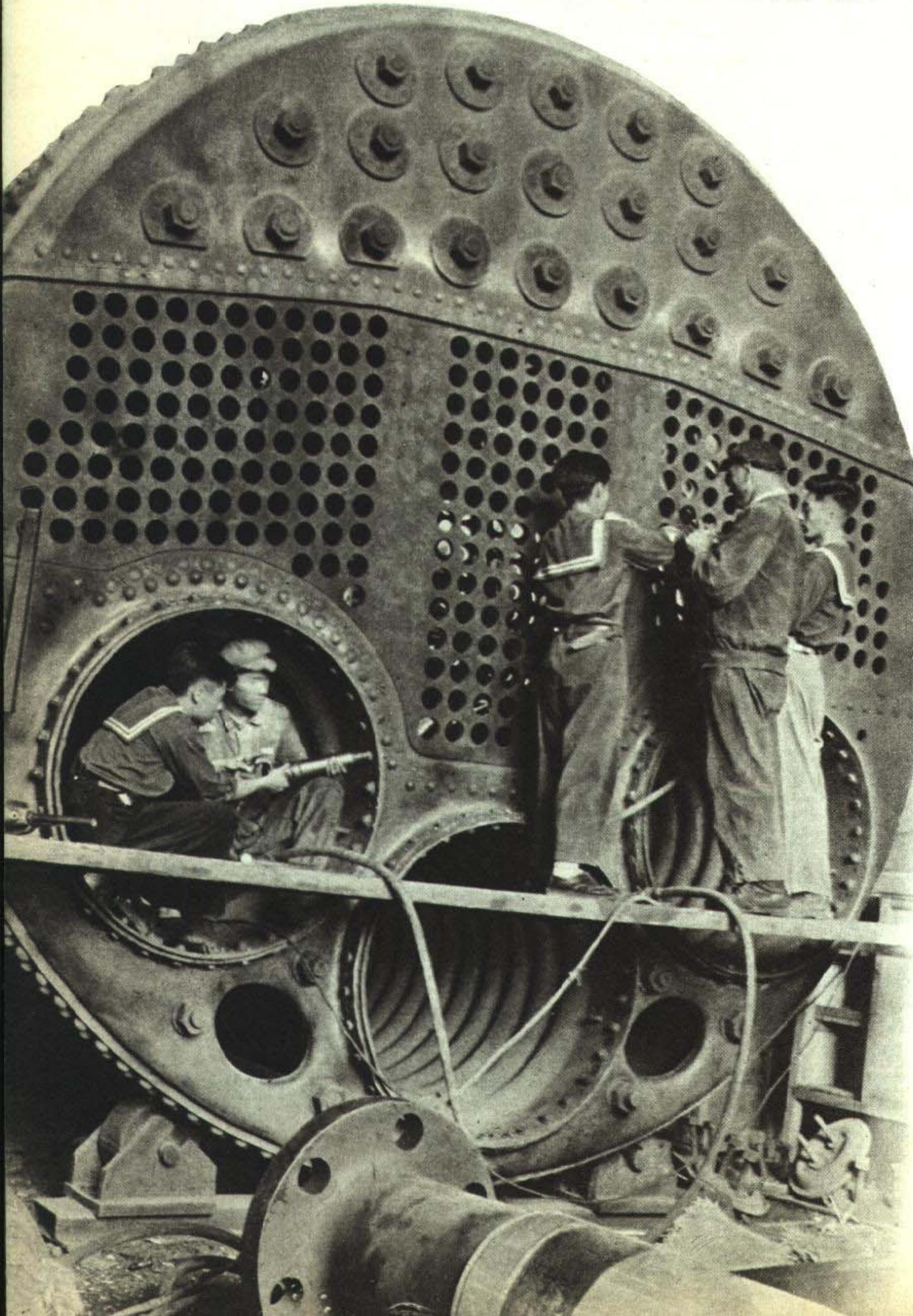
大連海運學院校舍的一部。



在課室裡。

年青的海員在成長

輪機系學生在造船廠向工人們學習修理鍋爐。



大連海運學院是新中國培養航運人材的高等技術學校，校內設駕駛系、輪機系、航務管理系和俄文科。各系科的修學年限原來是五年，今年起改為四年半。

像在新中國的其它學校一樣，這裡的教學採用了理論與實際相結合的方法。校方正在研究蘇聯的新教材，用最先進的航海知識來教授學生。為了實習方便，學校逐年在擴大實習設備。現在校內已有船藝、無線電、氣象、動力、理化、電工等實驗室、實習室和一個實習工廠。離大連海濱不遠的地方，新校舍正在建築，其中包括機械實習工廠和各種教學設備。

這裡的男女學生在學習過程中，首先是掌握基本的航運知識，然後進一步精通自己科系的專門技術。他們還利用學校的實習設備和一切其它機會，從實際工作中學習。如駕駛系的學生，在假期和最後兩年的實習當中，要學會船上的各種工作——從水手、舵工到值班駕駛員，以便由此熟悉海洋生活，善於處理船上的一切事情。他們認真而謙遜地進行學習，並且利用集體的力量克服學習上的一切困難。除了教授們的耐心教導外，他們也受到了各方面的幫助；在海上或在工廠裡實習時，他們得到海員、工程師和工人們親切的指導。這樣的幫助，促使他們獲得了良好的學習成績。

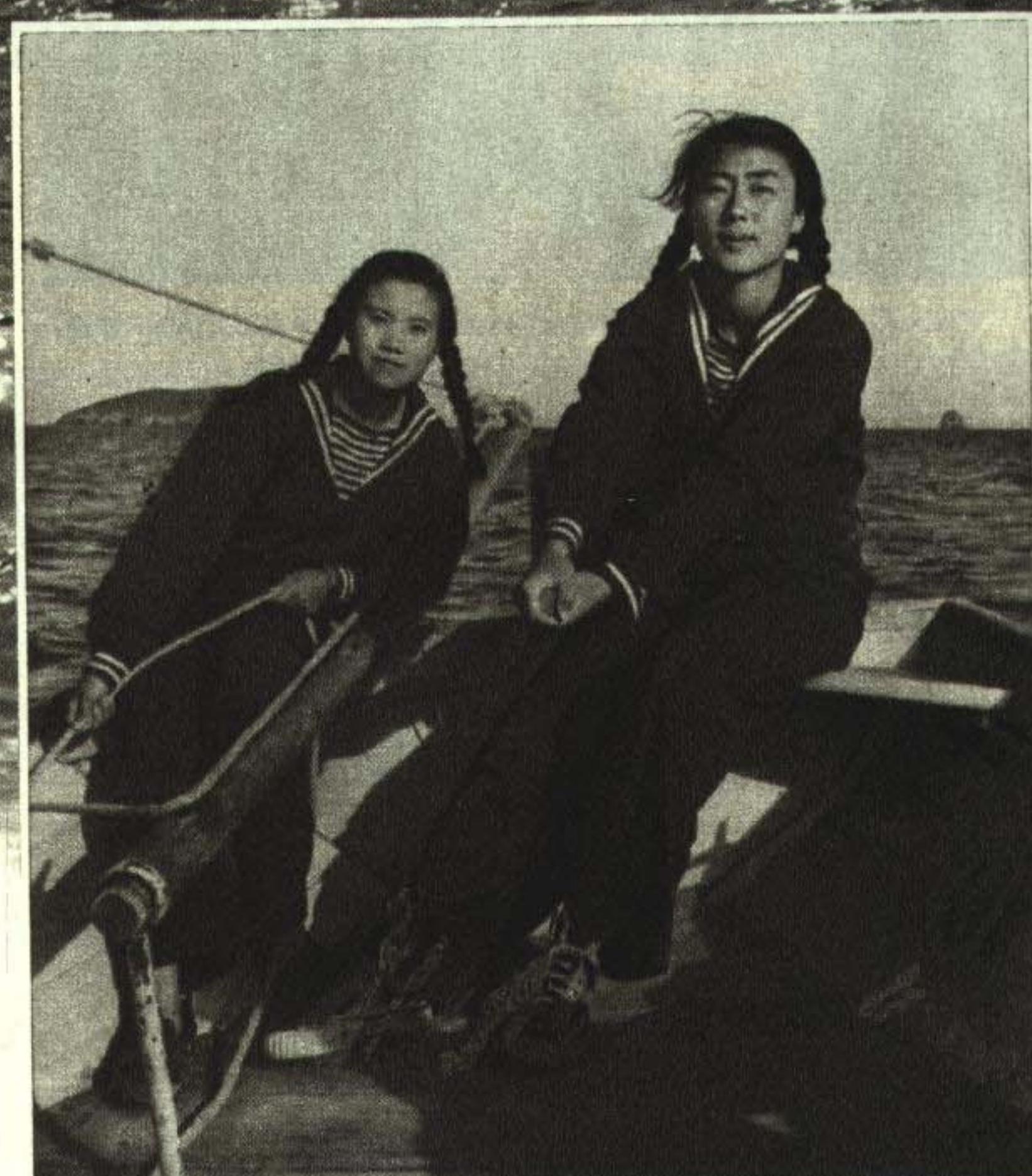


練習海上操艇。

中國的航海教育曾經經過一段陰暗的歷史。遠在一九〇八年，滿清政府就在上海高等實業學堂設立航政科。後來，該科分出來成立吳淞商船學校，繼之又成立了其它商船學校。但因那時政治腐朽，沿海幾個大港口和內河航行權都落到帝國主義者的手裡，外國的船隻隨意在中國的領海和內河裡航行，摧毀了中國的航業，致使中國的航運人員無用武之地，因此商船學校形同虛設。解放前，這幾個學校幾度停辦，陷入無人管理的狀態。直到解放以後，在人民政府大力扶持之下，商船學校才走上了發展的道路，新型的大連海運學院也就誕生了。

這個學院的男女畢業生都已走上了工作崗位。他們的興奮和愉快是可以設想的，因為他們不但學會了自己的業務，而且認識了這一工作的意義。在海上實習中，他們看到了祖國海岸線的綿長以及土地的遼闊，看到了豐富的物產，看到了工業的成長。在祖國偉大的經濟建設事業中，他們每人都有機會發揮自己的能力。因此他們的航行前程也和祖國的前程一樣，無限地光明而遠大。

練習操舵。



實習中的駕駛系學生傾聽助教講解起錨機。





中央人民政府政務院總理周恩來接見日本擁護和平委員會主席大山郁夫教授。



大山郁夫教授(中)和夫人及秘書參觀北京北海公園的九龍壁。

大山郁夫教授訪問中國

日本擁護和平委員會主席、傑出的日本公衆領袖、“加強國際和平”斯大林國際獎金得獎人大山郁夫教授和他的夫人大山柳子及秘書淡德三郎先生，應中國人民保衛世界和平委員會的邀請，於九月二十四日來到北京。

九月二十八日，中央人民政府政務院總理周恩來接見了大山郁夫教授。

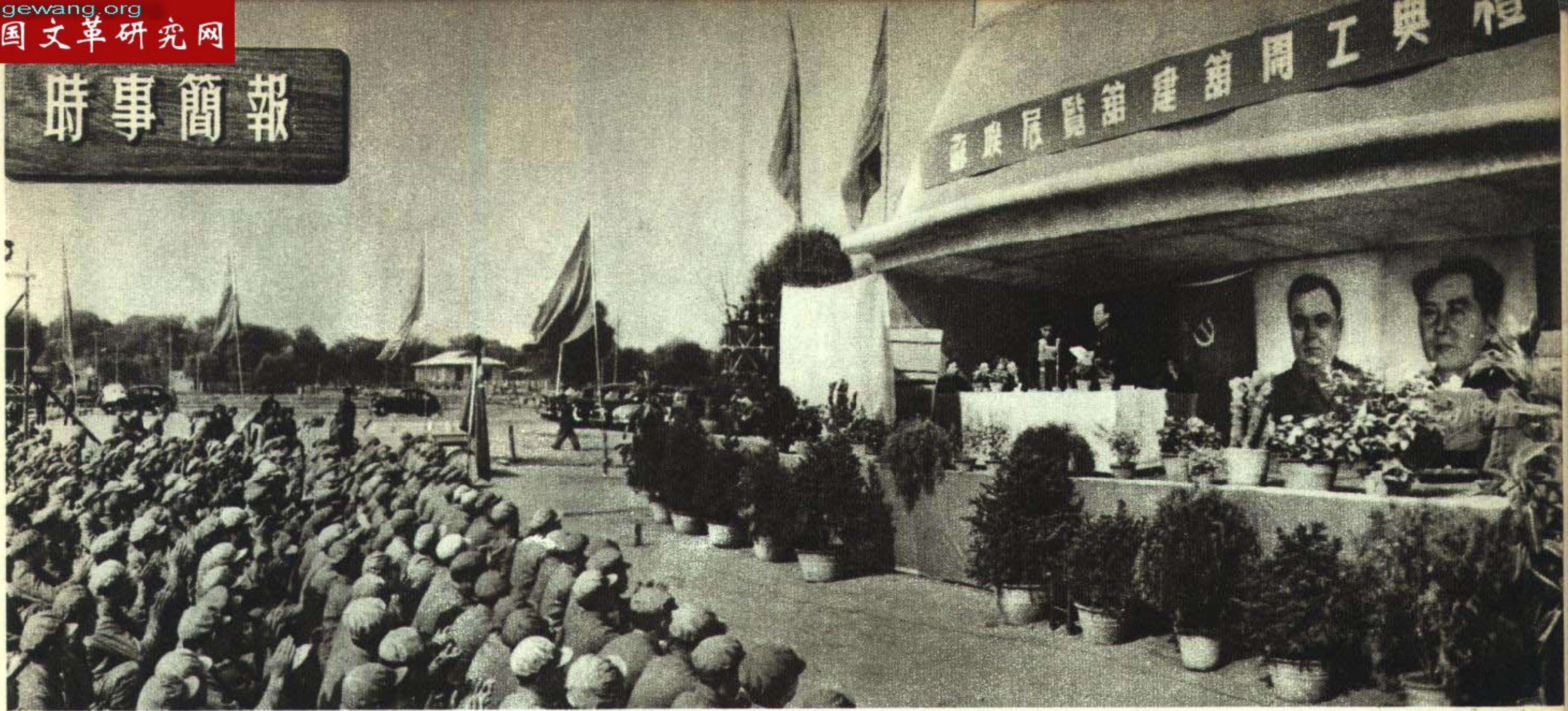
大山郁夫教授在北京參加了國慶觀禮及世界四位文化名人紀念會。

這次大山郁夫教授的訪問我國，象徵着中日兩國人民間友誼關係的日益密切。這是有助於亞洲及世界和平事業的發展的。

大山郁夫教授參觀北京北海幼兒園時和孩子們合影。

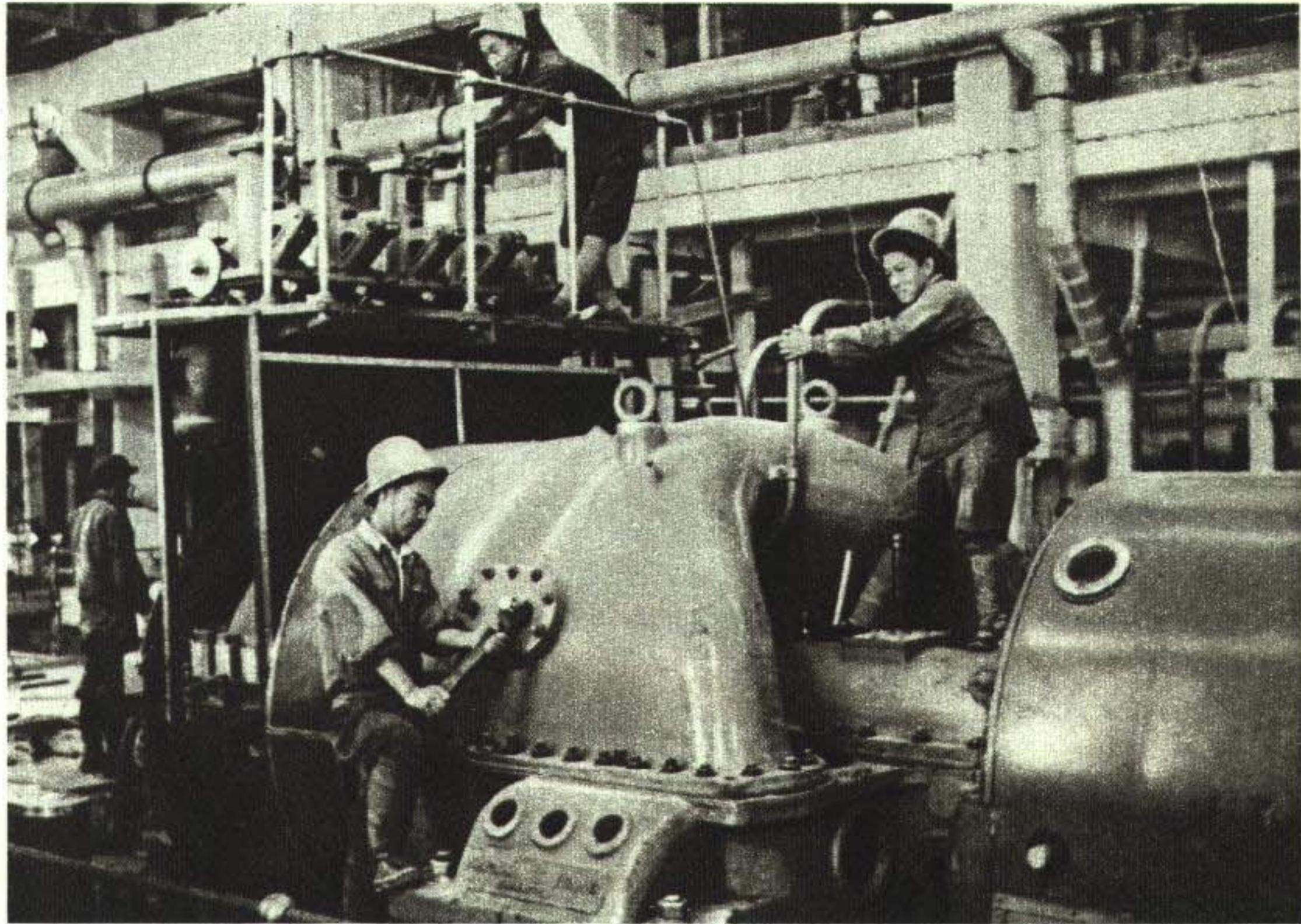


時事簡報



蘇聯展覽館建築工程開工 規模宏大的蘇聯展覽館工程已於十月十五日在北京西郊開工建造。這個展覽館佔地約十一萬平方公尺，內設工業館、農業館和文化館等，建成以後，將在館內舉辦關於蘇聯在經濟和文化建設上偉大成就的展覽會。上圖是北京市人民政府市長彭真在蘇聯展覽館工程開工典禮上致詞。

新疆迪化興建宏大的發電廠 新疆省迪化市興建一個大規模的火力發電廠。該廠發電能力等於新疆原有發電力的一點四倍。現在該廠機器設備已提前安裝完竣，經局部試車，效能良好，準備開始送電。右圖是該廠工人在安裝發電機。

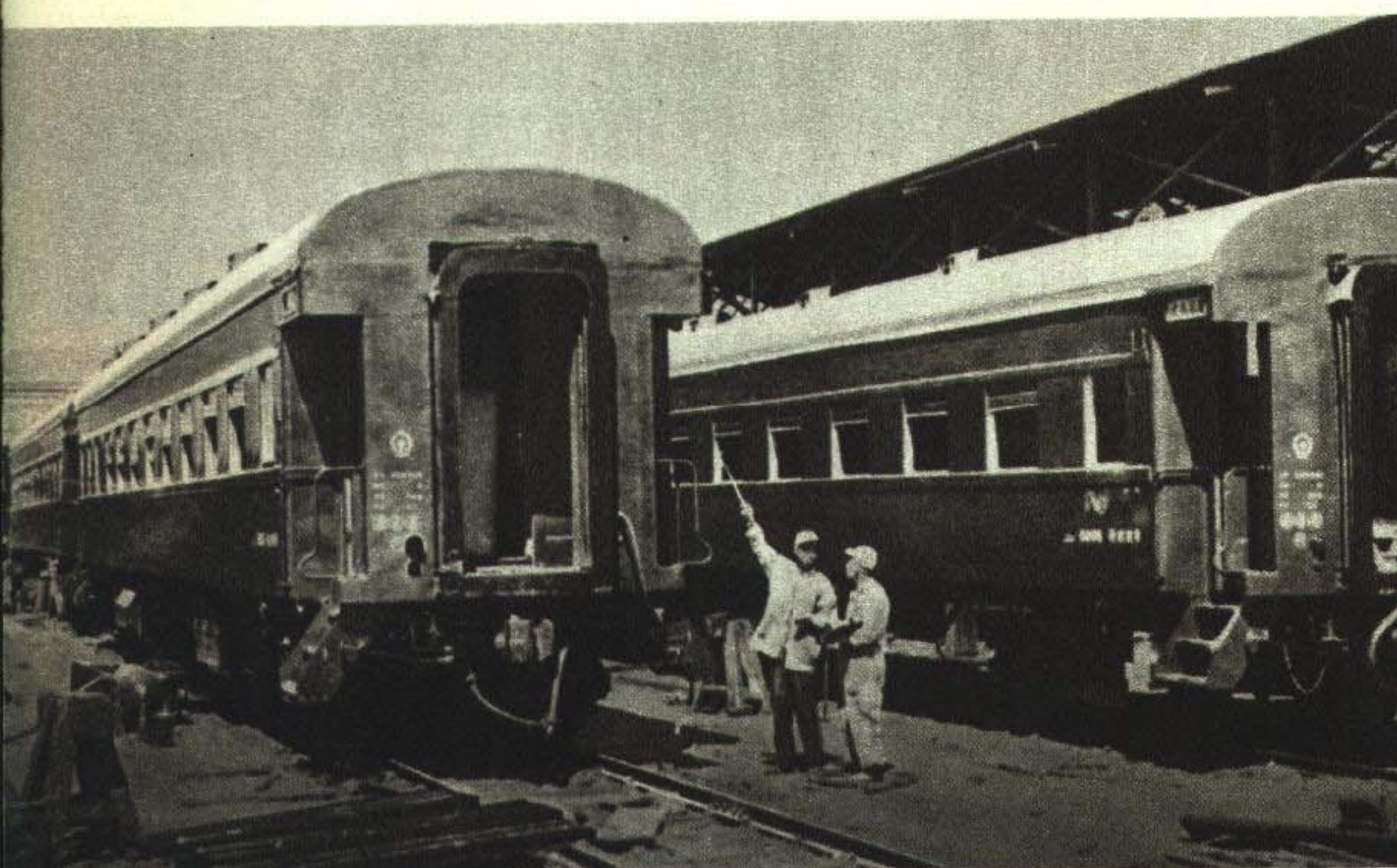


甘肅省甘南藏族自治州人民政府成立 甘肍省甘南藏區各族各界人民代表會議九月底在甘肍省南部夏河舉行。會上選出了自治區人民政府主席、副主席和委員，正式成立了甘南藏族自治州人民政府。出席這次會議的有該區藏、漢、回、蒙、撒拉等族代表三百四十八人。甘南藏族自治州面積約五萬多平方公里，共有三十萬零一千多人，其中藏族人口佔百分之五十。下面左圖是自治區人民政府主席黃正清（藏族）在會上作報告；右圖是當地人民歌舞歡慶自治區人民政府成立。





重庆市的工人宿舍 重庆市人民政府為工人建築了許多宿舍。這是市區大溪溝工人宿舍的一部分。



青島四方機車車輛製造廠的新客車 為了供應國家發展運輸事業的需要，青島四方機車車輛製造廠正在生產大批機車、客車和貨車。這是該廠製造的即將出廠的一批新客車。



旅大市蘋果豐收 旅大市是東北盛產蘋果的地區，今年蘋果又獲得豐收。這是旅大國營第一農場的工作人員，在果園裡把摘下的蘋果挑選裝箱。



內容

廣東木瓜	本報特約攝影通訊員趙嘉志攝影	封面	
“斯大林全集”中文版第一卷出版	錢浩瑩影	1	
眞誠無私的援助	蔡尚華 摄有聲環影	新華社記者高力群攝影	
新華社稿吳洛夫·程	照環影	治池委員會榮平攝影	
第一根無縫鋼管	沈光著文	楊榮波攝影	
一九五三年全國田徑賽 體操 自行車運動大會			
蔡尚華 吳寶基攝影	新華社記者齊龍山		
陳正青 袁興華	毛松文攝影	張力群影	
中國青年報質化民攝影			
最卓越的體操表演——蘇聯體育代表團在中國			
吳立遠 唐然著文	吳寶基攝影	新華社記者	
齊龍山攝影	新體育社高明攝影		
中國青年報質化民攝影			
修築在少數民族地區的公路	新華社記者宣季達攝影		
長江上的航運	姚昌倫著文	劉有聲 鄭水慶攝影	
桑乾河畔的一個村莊	丁玲著文	宋學廣攝影	
中國畫	中央美術學院教授紫蓮子著文		
老舍題寫	姜燕作		
竹石青綠圖	潘天壽作		
孔雀	劉慶齡作		
支援勘探	劉子久作		
祁連山的早晨	董希文作		
萱花	鄧一萍作		
桃柳雙圖	汪慎生作		
在棉花收穫的季節裡	河南臨潁縣人民文化館張哲勝著文		
彭素士攝影		22	
花生	呂向全攝影		24
秀麗的灘江	耿思洪攝影		26
農場的代耕工作	圖書廣西農場長夏林著文	呂向全攝影	28
華僑學生在祖國	周紹昌著文	錢浩瑩影	29
海拉爾——牧區中的城市	彭寧士	胡頌嘉攝影	32
年青的海員在成長	楊榮波攝影		36
歡迎大山爺夫教授	新華社記者牛長子攝影		
新華社稿呂厚民攝影			38
時事簡報	李曉攝影	北京日報稿	新華社記者樊國慶
王平攝影	新華社稿呂寶攝影		39
抱娃娃組	李曉攝影		封面

編輯者人名書畫社
地址：北京北長街七十八號 電話：2-5565 2-5562 電報編號：1075
出版者：外文出版社
印 刷 者：北京美術印刷廠
總發行處：北京郵電局
訂購處：全國各地郵電局、所
代售處：全國各地書畫店
每冊售價：伍元
預 定：造林紙本 8000
本報一切圖片、文字如需複製應註明轉載本報
本期版權用中、英、法、德、荷、意、西班牙語、印度尼西亞語、文字列印
版權：中華人民共和國

更正：本報十月號第三十八頁“中國文學藝術工作者
第二次代表大會”文稿第十四行中“茅盾”誤為“矛盾”。